



## Innkalling og sakliste for programstyremøte i japansk

Dato: **20. januar 2016**

Tid: kl. **13:00 – 14:30**

Sted: R 222 (lunsjrommet) HF

Saksliste:

**01/16 Godkjenning av innkalling og sakliste**

**02/16 Godkjenning av referat fra forrige programstyremøte (vedlegg 1)**

**03/16 Orienteringssaker**

1. Status oppstart, vår 2016
2. Samtalegrupper
3. Programsensor
4. Studentevaluering av JAP120 høsten 2015 (vedlegg 2)
5. Studentevaluering av ASIA100 høsten 2015 (vedlegg 3)
6. Emnerapport for JAP120 høsten 2015 (vedlegg 4)
7. Infomøte om utveksling
8. Endring av kanjilister
9. Nytt emne JAP100

**04/16 Studieplanendringer for BAHF-JAP studieåret 2016/17 (vedtakssak)**  
(Vedlegg 5: Studieplan med emnebeskrivelser. Foreslåtte endringer i rød skrift)

**JAP100: Nytt emne med helt ny emnebeskrivelse, erstatter ASIA100**

Se forslag til emnebeskrivelse, markert med rød skrift.

Forslag til vedtak: Emnebeskrivelse for JAP100 vedtas og oversendes fakultetet etter godkjenning i UUI.

**JAP120: Endring i obligatoriske arbeidskrav og vurderingsformer**

For JAP120 er gjeldende obligatoriske arbeidskrav at studentene skal levere og få godkjent 24 oppgaver i løpet av semesteret. I tillegg skal de møte til minst 80 % av undervisningen. Vurderingsform er mappeevaluering, der 12 av de obligatoriske innleveringsoppgavene og kunnskapsprøvene inngår (se emnebeskrivelse). Arbeidene teller 1/12 hver. I tillegg blir det holdt en justerende muntlig eksamen.

Forslag til endring: Justerende muntlig eksamen utgår. I stedet legges en muntlig test inn som et obligatorisk arbeidskrav, med vurderingsform *bestått / ikke bestått*.

**Andre endringer**

«ASIA100» er byttet ut med «JAP100» alle steder emnekoden forekommer i studieplanen. Det er også foretatt noen språklige korrigeringer (rettinger).

**05/16 Eventuelt**



## Vedlegg 1

# Referat fra programstyremøte for Bachelorprogrammet i japansk

**Tid:** 28.08.2015, klokken 12.15 – 14:00

**Sted:** Rom 305, HF-bygget

**Til stede:** Harry Solvang (fagkoordinator), Benedicte Mosby Irgens, Ragnhild Sofie Solbakken (studentrepresentant), Nazuki Kobayashi og Hild Meland Rød (sekretær).

## Saker

### 1. Godkjenning av innkalling og sakliste

Godkjent av programstyret.

### 2. Godkjenning av referat fra forrige programstyremøte

Referat fra forrige programstyremøte ble godkjent uten anmerkninger.

### 3. Programsensorrappport for JAP110

Programsensor S.S. Halley har levert programsensorrappport for emnet JAP110 våren 2015. Disse rapportene skal behandles i programstyret og følges opp av fagkoordinator. Fagmiljøet er fornøyd med at programsensor påpeker viktigheten av samtalegrupper, og synes ellers rapporten gir et riktig bilde av emnet. Forelesere vil ta sensors oppfordring og forsøke å sette sammen samtalegrupper der studentene i enda større grad holder samme faglige nivå. Benedicte Irgens kommenterte samtidig at programsensordningen fungerer godt. Fagmiljøet er fornøyd med at det kommer noen fysisk inn i rommet og evaluerer ved å observere, snakke med forelesere og studenter.

### 4. Ønsket endring fra ASIA100 til JAP100

Benedicte Irgens orienterte om bakgrunnen for emnet ASIA100 og hvordan det fungerer som et felles introduksjonsemne for studenter på japansk og kinesisk. Fagmiljøene på japansk og kinesisk ønsker at ASIA100 skal deles i to ulike fag: JAP100 og KIN100 (navn ikke endelig bestemt). Man ser for seg oppstart høst 2016 for JAP100, og oppstart høst 2017 for KIN100. Hvert språk får da hvert sitt emne. Samtidig vil flere forelesninger kunne være felles, slik at ressurser deles. Bakgrunnen for de nye emnene er ønske fra studenter og forelesere om å få fokusere mer på hvert enkelt språk, i tillegg til at hvert fagmiljø kan få dekket mer om sitt land under forelesningene i sivilisasjonshistorie.

Fagmiljøene er enige i at en deling i rent kinesisk og japansk introduksjonsfag kan være en god løsning, og at de vil jobbe videre med en slik plan. Ulike kurs vil også gi emneansvarlig større frihet. Et samlet programstyre stiller seg positive til en todeling av ASIA100. Fagmiljøet vil lage forslag til emnebeskrivelser. Hild Rød vil forhøre seg med studieleder om videre administrativ fremgangsmåte.



## 5. Endringer og presiseringer i studieplan

Det planlegges endringer i vurdering på japanskemnene: I stedet for at utvalgte arbeid skal inn i en felles vurderingsmappe, vil man nå at alle prøver og innleveringer skal inngå i vurderingsmappene. Et samlet programstyre er positivt til tiltaket. Studentrepresentant sier også at det har vært vanskelig for studentene å velge ut arbeid som skal inngå i mappen, og stiller seg bak en ordning der alt skal inngå. I tillegg vil det komme en presisering av gyldighet til obligatoriske arbeidskrav: alle må være bestått i samme semester. Disse endringene vil presenteres i studieplanen og bli foreslått vedtatt på UUI.

## 6. Orienteringssaker

### a. Semesterstart: status

- Dette semesteret er det to emner i japansk som tilbys: JAP120 (25 påmeldte) og ASIA100.
- Hild M. Rød orienterte kort om det nye semesterstartopplegget ved fakultetet. Evalueringsmøter med gruppeledere og studenter danner et positivt bilde av det nye opplegget.
- Benedicte Irgens orienterte om at det på innføringsemnet ASIA100 er høyt antall vurderingsmeldte: hele 101 påmeldte studenter. Studentene er aktive i timene.

### b. Brosjyre om utveksling.

Hild M. Rød har laget en brosjyre om utveksling i Japan. Brosjyren ble gitt til alle studenter som skal søke om utveksling dette semesteret under et felles utvekslingsmøte, og vil også sendes ut til fremtidige kull.

### c. Samtalegrupper

På JAP120 går man i gang med samtalegrupper fra neste uke. Ansvarlig er Yuko Ringdal. Det blir tre grupper (7, 9 og 9 studenter), der en av gruppene består av studenter som allerede har vært i Japan. Ellers forsøker man å ta hensyn til nivå og passende tidspunkter, og være fleksible. Nazuki Kobayashi tipset ellers om Språktandem-tjenesten ved UiB som et godt tilbud for studenter som vil delta i språk- og samtalegrupper. Ragnhild Sofie Solbakken har deltatt på Språktandem tidligere og uttrykte seg positivt om ordningen.

### d. PhD-stipendiat.

Nazuki Kobayashi har startet som PhD-stipendiat på japansk. Veileder er Harry Solvang, og bi-veileder er førsteamanuensis Kristin Rygg ved NHH.

### e. Studentevaluering av JAP251, våren 2015. Se vedlegg 5.

Studentevalueringen for JAP251 vårsemesteret 2015 ble gjennomgått. Evalueringen er stort sett positiv, og de fleste studentene er fornøyd med emnet. Basert på evalueringene vil det også være ønskelig å fortsette ordningen med en fellestime med Skrivesenteret.

### f. Studentevaluering av JAP110, våren 2015. Se vedlegg 6.

Studentevalueringen for JAP110 vårsemesteret 2015 ble gjennomgått. Evalueringen gir et positivt bilde av emnet, og alle 24 studenter på emnet svarer at de er «svært fornøyd» med kurset som helhet. Ellers tas studentkommentarer og forslag til etterretning.



*g. Promotering av japanskfaget*

Harry Solvang la til en ekstra orienteringssak. Det vil være en del promoteringsarrangement for japanskfaget i løpet av høsten 2015.

- 25. september vil det være Språkdag for elever i videregående skole (arrangert på UiB). Ansvarlig for japansk arrangement vil være Yuko Ringdal.
- 28. september vil Benedicte Irgens presentere japansk ved Bergen Offentlige Bibliotek.
- 27. og 28. oktober skal det være promotering av japansk for ungdomsskoleelever. Yuko Ringdal vil være ansvarlig for opplegget disse to dagene.

## 7. Eventuelt

*a. Lærerstudenter fra Prefectural University of Kumamoto*

Benedicte M. Irgens har meldt inn en sak under eventuelt:

Fagmiljøet på japansk har fått en henvendelse fra professor Ryoji Baba ved Prefectural University of Kumamoto, som forteller om et stipend deres lærerstudenter kan søke på for å reise utenlands og hjelpe til med japanskundervisning. En oversikt over programmet finnes på denne adressen: <http://www.icu.ac.jp/en/news/japan.html> R. Baba lurer på om japanskmiljøet ved UiB er interessert i å ta imot studenter fra Kumamoto U. Transport og opphold blir da dekket av stipendet. Lengden på oppholdet vil kunne diskuteres.

Det knytter seg en del praktiske utfordringer knyttet til dette (for eksempel å skaffe bosted, veiledning til nye studenter o.l.), samtidig som det er en positiv mulighet for japanskfaget å kunne tilby ekstra undervisning til studenter. Harry Solvang ønsker at vi skal vite mer om tilbudet og kvaliteten på undervisningen som studentene kan tilby. Samtidig legger en stram økonomi føringer på hva som praktisk kan la seg gjennomføre, og hva fagmiljøet har ressurser til å ta imot.

Programstyret ønsker å vente med å se hvilke tilbud våre andre avtaleuniversiteter kan tilby, samtidig som vi uttrykker interesse for ordningen. Per dags dato vil imidlertid ikke ordningen være aktuell for japanskmiljøet ved UiB. Benedicte Irgens vil orientere R. Baba om dette.

*b. Ønske om å flytte infomøte om utveksling fra august til mai / juni.*

Ragnhild Sofie Solbakken tok opp en sak angående informasjonsmøter om utveksling på japansk på vegne av kullet sitt. Det har brukt å være informasjonsmøte om utveksling i Japan hver august / januar. Flere studenter har forklart at de følte at utvekslingsmøtet kom litt for fort før søkerfristen. De synes det ble for kort tid til å velge universitet, og ønsker å flytte informasjonsmøte om valg av ulike universiteter før sommerferien dersom det lar seg gjennomføre.

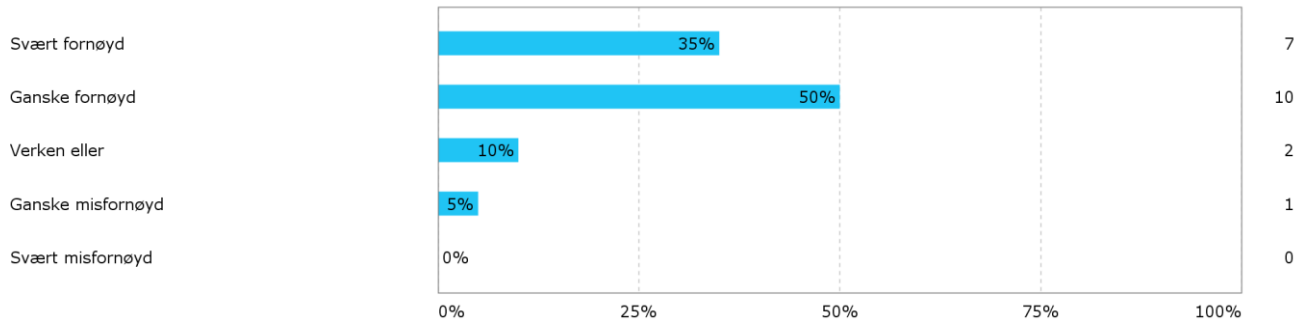
Fagmiljøet stiller seg positive til dette forslaget. En måte å løse det på kan da være å ha et møte om valg av universitet i Japan før sommerferien, for deretter å ha et møte om selve søknadsprosessen og valg av fag på høsten. Programstyret støtter en slik ordning.



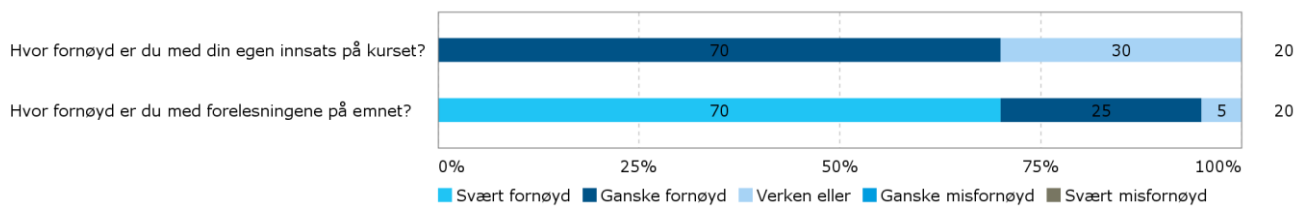
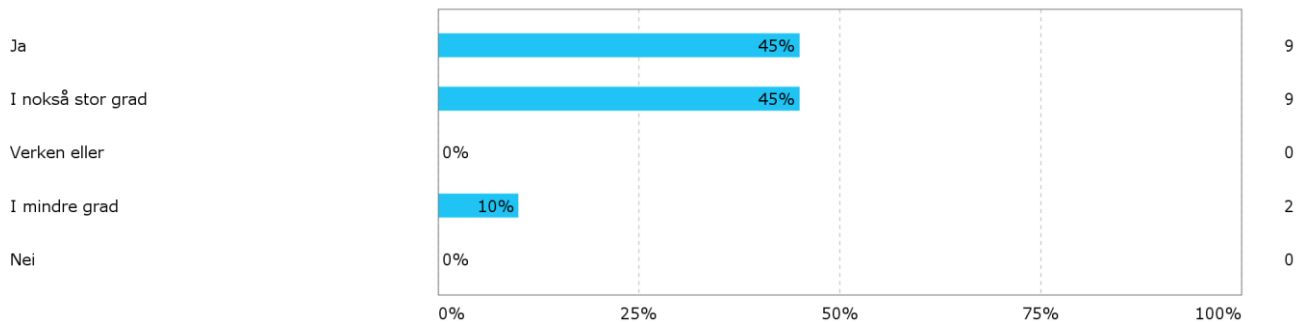
Vedlegg 2

## Studentevaluering av JAP120 høsten 2015

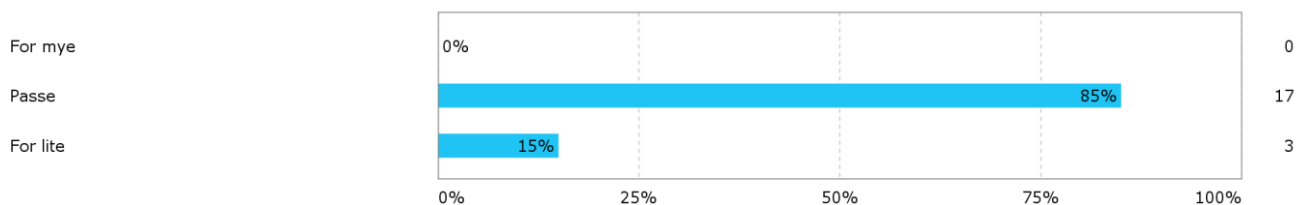
Generelt sett, hvor fornøyd er du med JAP120?



Fremstår JAP120 som et helhetlig kurs?  
(samsvar mellom ulike deler, god nok tid på hvert tema, pensum)

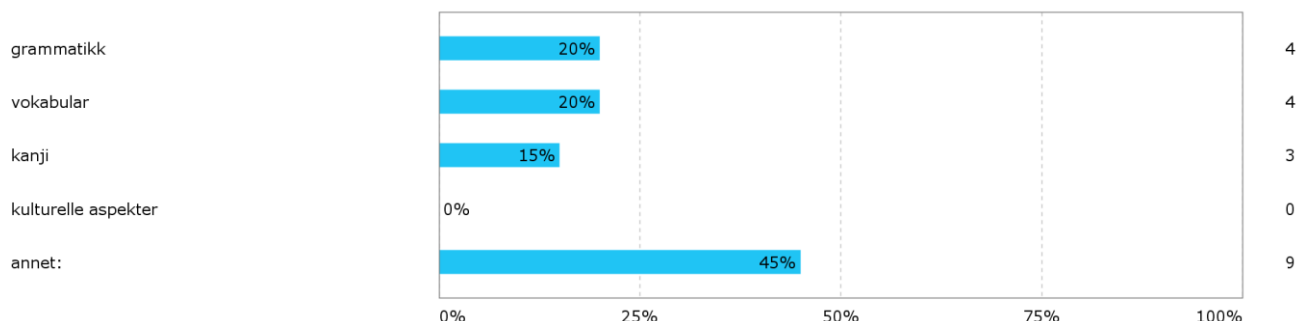


Synes du det ble snakket nok japansk på forelesningene?





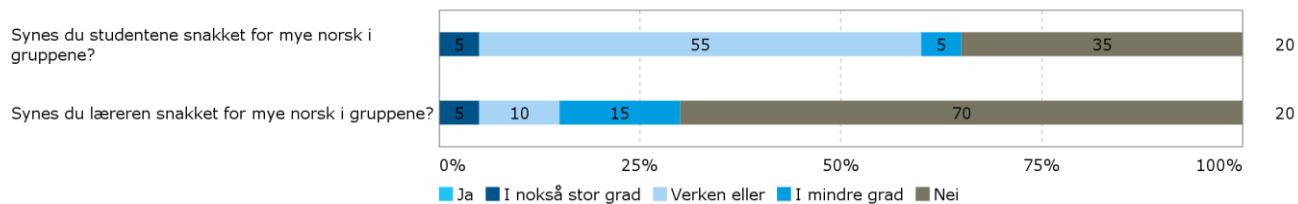
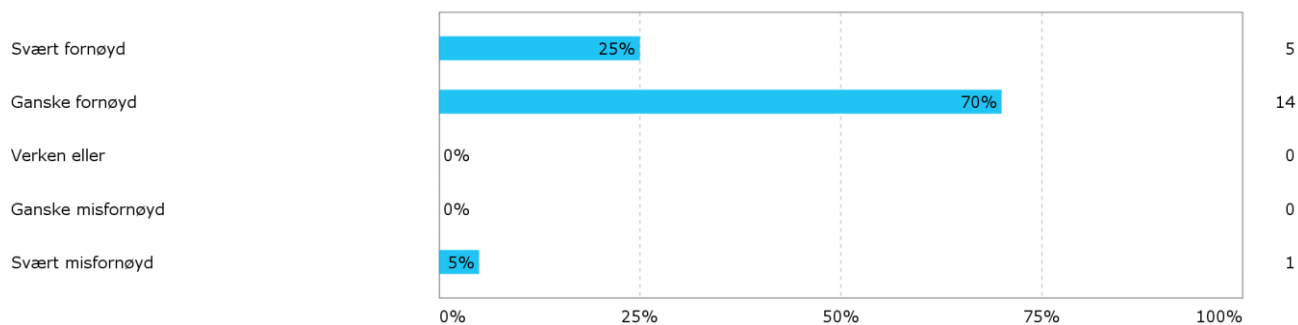
### Er det noen elementer du ville ønsket at det ble brukt mer tid på?



### Er det noen elementer du ville ønsket at det ble brukt mer tid på? - annet:

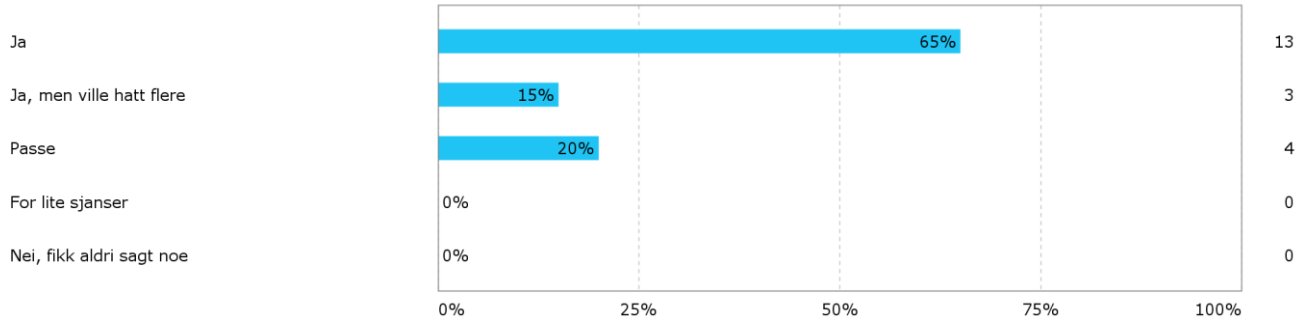
- lingvistikk
- ikke noe, men måtte velge minst ett alternativ her...
- For lite tid på å gjøre språket naturlig (få fram varierte meninger med grammatikkmønstrene vi lærte)
- Mer mulighet til å bruke japansk i praksis(mer fri samtale)
- ingenting
- flere eksempler på bruken av forskjellig grammatikk og ord
- Nei
- Ulike typer JLPT-trening på forskjellige nivå
- har ikke noen spesielle ønsker

### Hvor fornøyd er du med samtalegruppene på emnet?

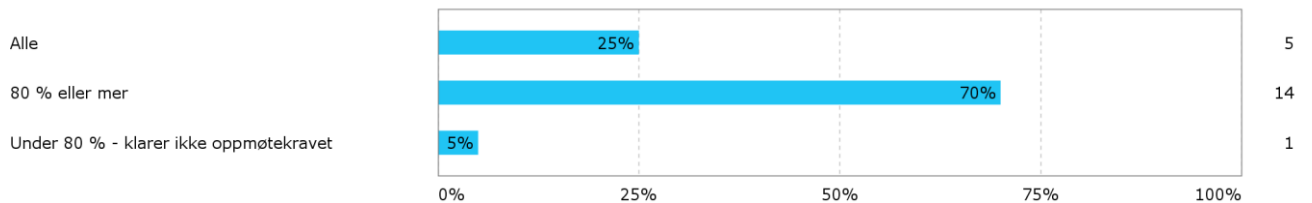




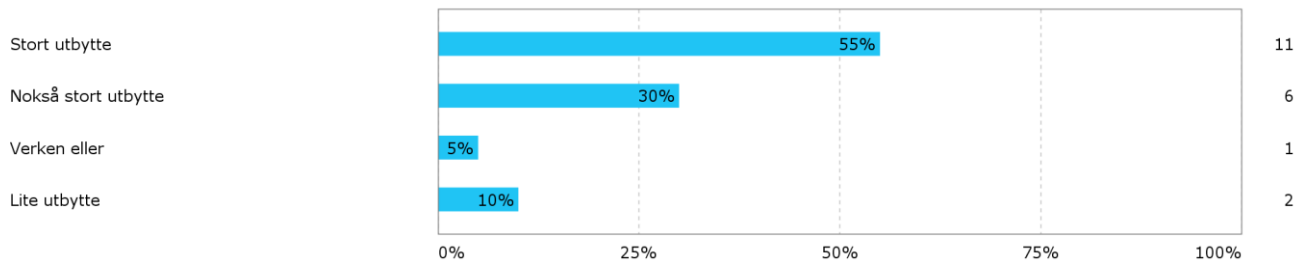
### Fikk du nok sjanser til å snakke japansk i gruppene?



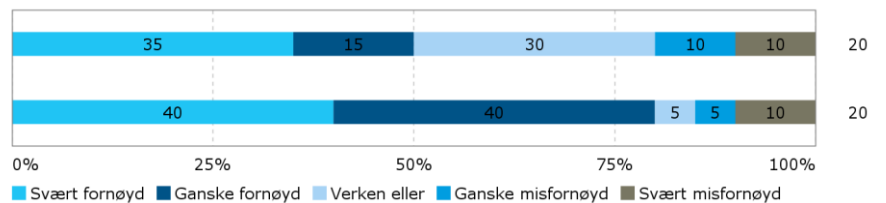
### Hvor stor andel av forelesningene og seminarene har du deltatt på hittil i semesteret?



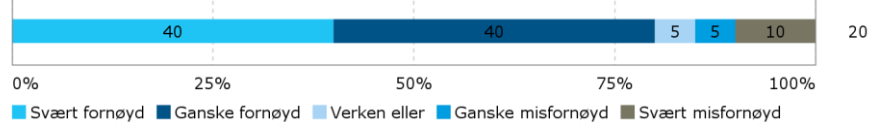
### Generelt sett, hvor stort læringsutbytte har du hatt av å følge undervisningen?



Hvor fornøyd er du med krav om obligatorisk oppmøte?



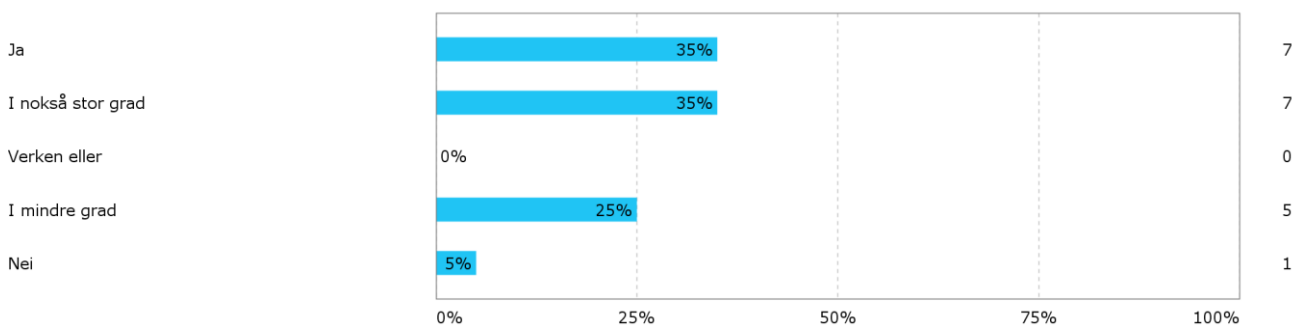
Hvor fornøyd er du med å ha obligatoriske innleveringer i Workbook?



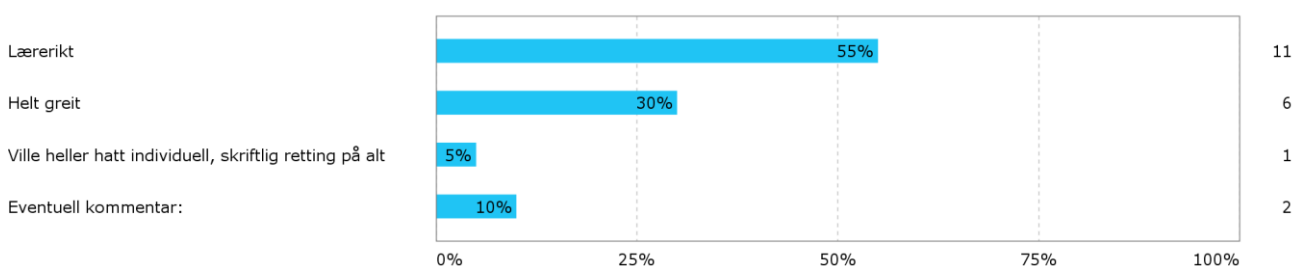
■ Svært fornøyd ■ Ganske fornøyd ■ Verken eller ■ Ganske misfornøyd ■ Svært misfornøyd



### Så du over rettelsene du fikk på Workbook og prøvde å lære av dem?



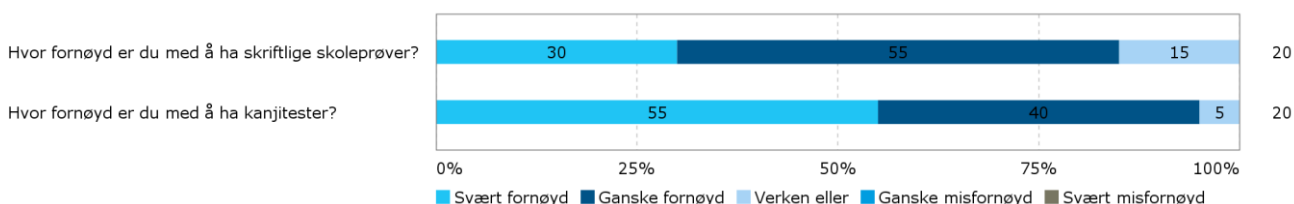
### Hva synes du om å gå gjennom deler av arbeidet i Workbook i fellesskap?



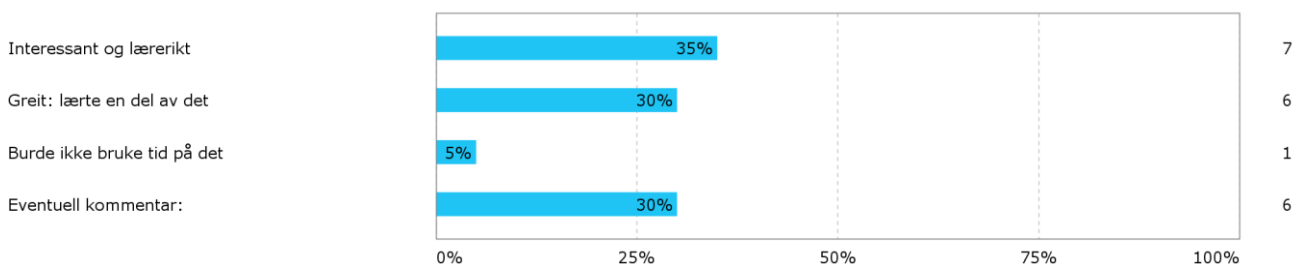
### Hva synes du om å gå gjennom deler av arbeidet i Workbook i fellesskap?

#### - Eventuell kommentar:

- Hadde vært bedre om vi kunne gå frivillig og levere arbeid, som vi lurte på. mengden av arbeid i genki workbook er altfor overveldende til å fullføre sammen med alle andre innleveringer/prøver. Forelesningene på mandag tok også opp oppgaver i boken som vi kunne gjort hjemme i eget tempo, slik at vi fikk gjort oss ferdig og ble forsikret om at vi fikk rett svar ved å se på fasit etterpå. Jeg gjorde oppgavene som ble "gjort" i fellesskap uansett når jeg kom hjem, og da ble læringsutbyttet langt bedre, ettersom jeg kunne lære i eget tempo og ble forsikret om at svarene var rett. Den totale mengden av stoff som ble presentert på mandag var for stor til å ta inn på for kort tid for meg. Så obligatorisk oppmøte var bare anstrengende for meg.
- Kunne godt hatt retting på alt, eller på setninger. Samtidig er det bra med gjennomgang siden man da kommer bort i situasjoner en ellers ikke hadde



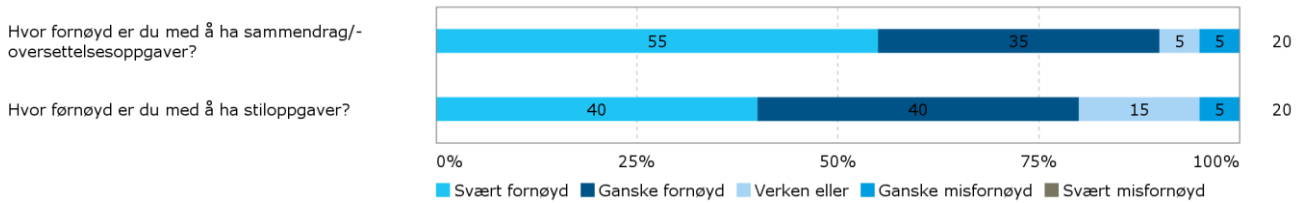
### Hva synes du om måten kanji ble gjennomgått på under forelesningene?



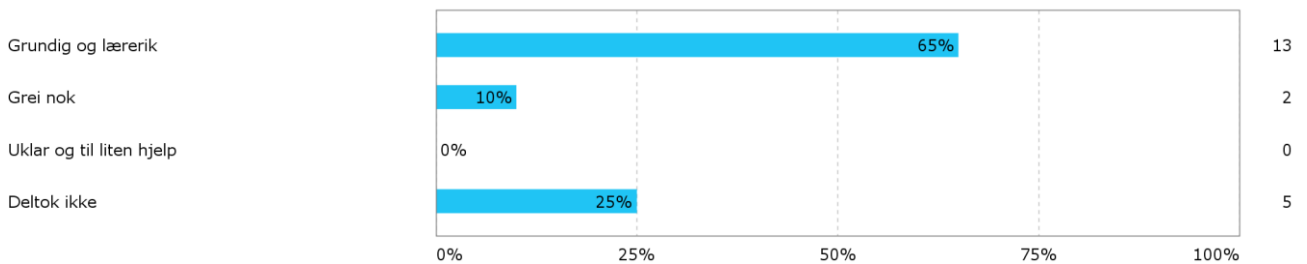


Eventuell kommentar:

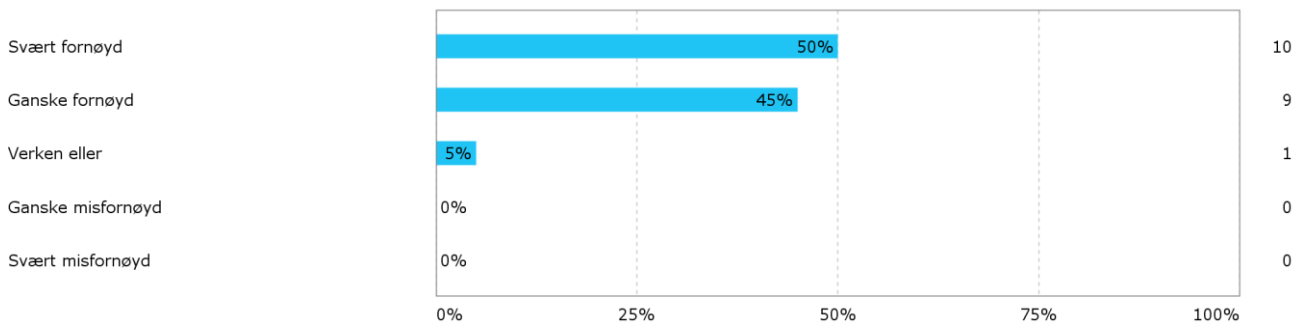
- Skulle gjerne gått bedre gjennom ekstra kanji
- Harry er morsom
- Nyttig, men hadde nok hatt mer rtilbake for å bruke kanjiene i naturlige sammensetninger. F.eks. Flere tekster som inneholdt kanjiene
- lærer kanji best ved å gå gjennom dem selv hjemme, noe likt grammatikk, må memoriseres i eget tempo.
- Ting gikk veldig raskt, men hadde likevel utbytte av det; det var både interessant og lærerikt.
- Interessant og lærerikt. Harry gjør timene veldig morsomme. Skulle ønske vi kunne gå gjennom ekstra kanjiene før vi går gjennom de fra genki



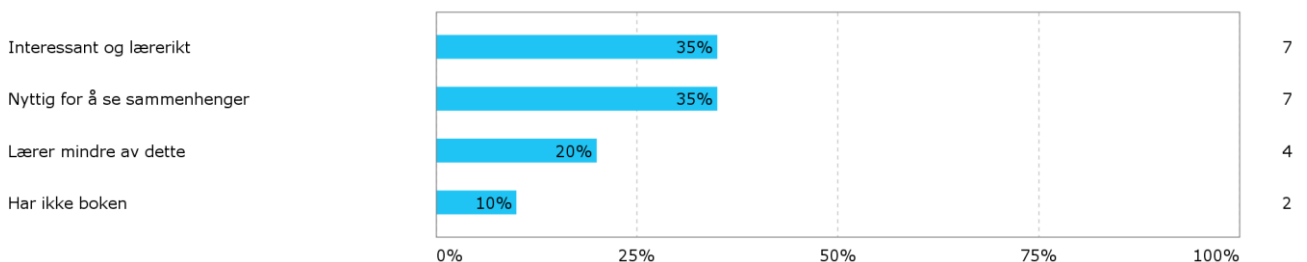
Hva synes du om den muntlige tilbakemeldingen / 1:1-samtalen om stilene?



Hvor fornøyd er du med lærebøkene som blir brukt?

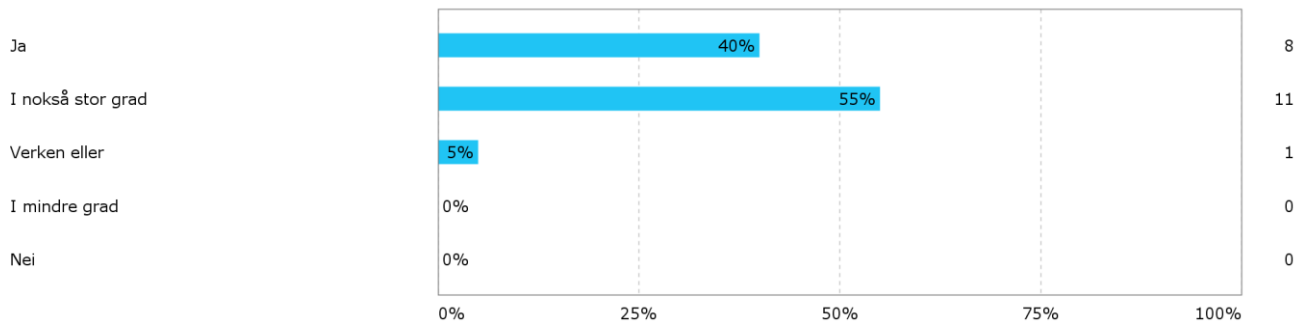


Hva synes du om å ha forelesninger i japansk lingvistikk, knyttet til grammatikken Naruhodo?

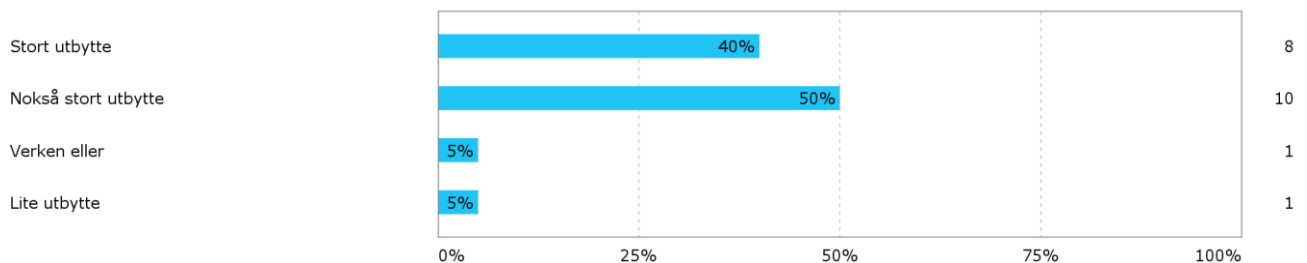




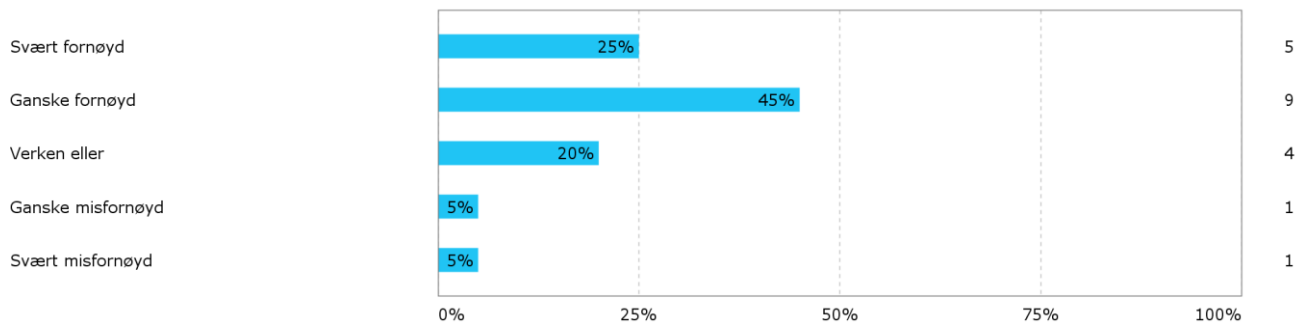
### Er pensummengden tilpasset kursets omfang?



### Hvor stort læringsutbytte har du hatt når det kommer til språklig utvikling?



### Hvor fornøyd er du med den praktiske informasjonen om kurset (frister, undervisningsopplegg osv.)?



### Hva synes du var det mest positive med JAP120?

- Forelesningene var veldig gode og lærerike.
- At både læring og undervisning er svært interaktivt; man får øve på grammatikken i løpet av forelesningen, og man får anledning til å teste både kanjikunnskaper og evne til høytlesning.
- At lærerne alltid er tidsnok, flinke til å undervise, og flinke til å svare på spørsmål.
- Begge lærerene er utrolig flinke til å undervise og til å svare på evt. spørsmål elevene har.
- Samhold i klassen og lærerens genuine interesse for faget og for elevenes utvikling. JAP120 holder et høyt tempo, men gir et bra utbytte om man klarer å holde følge.
- Mandagstimene var de mest lærerike. Skulle gjerne hatt en fridag på enten tirsdag eller onsdag, og eventuelt dobbel forelesning på en ekstra dag.
- Følelsen av at man lærer noe i hver forelesning og oppfølgingen. Det er også veldig positivt at lærerne ofte er tilgjengelig for spørsmål uten for forelesning
- Å jobbe med læreboken på egen hånd.



## UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

- Benedicte og Harry er veldig flinke. Harry gjør kanji-forelesningene veldig gøy. Benedicte er veldig flink til å lære vekk grammatikk. De to er uten tvil det mest positive med JAP120.
- Harry Solvang :-) Artig kar
- Det å komme i gang med skikkelige muntligtimer på Fredagene gjorde at studiet fikk en praktisk side som hjalp veldig på motivasjonen. (Her hjalp det også at vi fikk med japanske utvekslingselever i disse timene)
- For meg var samtalegruppene veldig gode. Jeg likte at det var en mulighet å prøve ut ukens pensum i praksis, selv om de ikke nødvendigvis var lagt opp til at man var nødt å bruke dem. Kanji undervisningen er bra med bilder og forklaringer som gir en "knagg å henge kunnskapen på". Men jeg skulle ønske litt vanskeligere/mindre brukte kanjier dukket opp i senere forelesninger for at vi skulle få terpet på dem flere ganger (eller noe sånt). Jeg syntes dette kurset har vært bra
- Gode lærere og gode lærebøker gjorde kurset interessant og lærerikt, stiler og oversettelser fungerte greit.
- Alt, egentlig. Min situasjon er ganske spesiell, men jeg er fornøyd med måten faget er lagt opp, og vi har helt fantastiske lærere som er lidenskapelig opptatt av faget - og det smitter. Da de i tillegg er gode pedagoger og gode mennesker generelt må vi kunne si oss svært heldige.
- Det er et kurs hvor mye blir gjennomgått, i en relativt begrenset gruppe som ikke gjør det skummelt å spørre. Noe mest positive er jo at en ikke trenger å ta noe annet i tillegg slik at en faktisk får tid til å fokusere på studie som blir bortlært med gode og engasjerte lærere! Lærerne er utrolig hyggelige å ha med å gjøre og jeg merker at de vil at vi som studenter skal få det til. Dette skaper et godt miljø!
- Det mest positive er at lærerne legger stor vekt på undervisning og presser enhver student til å være muntlig aktiv i forelesningene, som kan bidra til bedre muntlige ferdigheter og bedre struktur på setningene.
- Gode forelesere og godt studiemiljø. Foreleserne holder gode forelesninger og er veldig tålmodig med all mulige typer spørsmål fra studentene.
- Samtalegrupper
- Det faglige nivået svarer godt til det jeg ønsker å få ut av kurset. Har lært mye uten å bli overveldet.
- Jeg synes at kurset var helt fantastisk. Men det er vanskelig for meg å velge hva som var det mest positive med kurset.

### Og hva syns du kan forbedres?

- Informasjon om utveksling må komme mye tidligere. Den burde komme før sommerferien, slik at man får tid til å tenke gjennom alternativene man har. Det burde også være større fokus på kanjisammensetninger, og ikke bare kanjiene hver for seg.
- Pensum kunne gjerne fordeles over lengre tid; de siste par ukene blir svært hektiske. Hadde vært fint om det ble lagt til en uke på semesteret, ettersom det slutter ganske tidlig uansett, slik at man hadde mer tid til å øve på de ulike endelige prøvene. Pensumet på disse er svært stort, så forberedelsene går litt på bekostning av hverandre. Lingvistikkoppgaven kunne også ha blitt gitt tidligere i semesteret, kanskje.
- Tidligere informasjon om eksamensdato, og flere undervisningstimer i lingvistikk.
- Jeg føler at det av og til blir noe knapt med tid. Vi har opptil flere undervisningsfrie uker, i tillegg til at vi avslutter semesteret, (undervisningen), noe tidlig. Det kunne gjerne vært greit å ha brukt mer tid på deler av pensum.
- Om mulig, ønsker jeg mer individuell gjennomgang av pensum og innføring av ikke-obligatoriske prøver som lærerne kan samle inn for å vite mer om den enkelte elev sin prestasjon i faget.
- Vil heller ha lengre og færre dager.
- Har ikke noe å klage på
- Tilbakemelding når det gjelder fravær. Ingen oppmøteplikt. Lengre og færre forelesninger.
- Informasjon om utveksling bør gis før sommerferien. Gi studentene oversikt over universiteter i Japan før sommerferie slik at de får tid til å undersøke tilbudene selv. Vi fikk dårlig tid og jeg føler selv jeg ikke fikk gjort grundigere undersøkelser innen fristen.

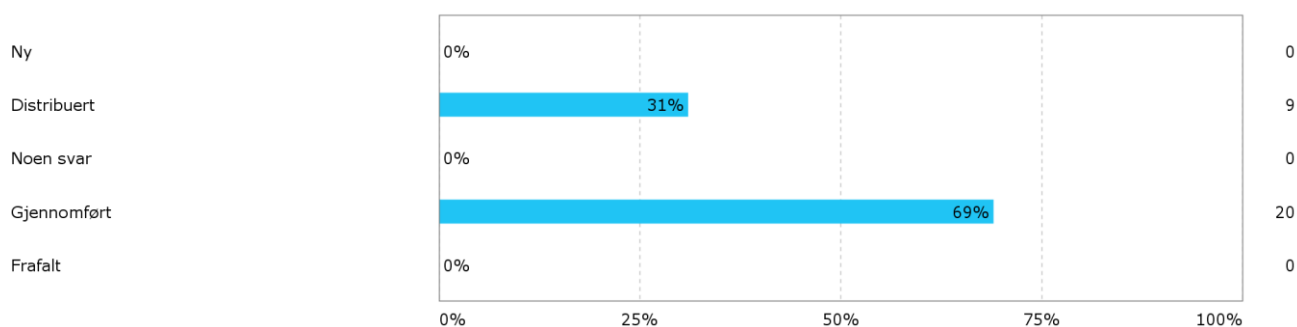


# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

- -Leksene; blir litt mye og kjedlig til tider, spesielt i kombinasjon med prøver og innleveringer. Upassende arbeidsmengde i forhold til de 3 timene vi får til å gå gjennom ukens grammatikk.
- -Mandagsforelesningene; hvor man bare haster gjennom grammatikken med sidemannen og blir som oftest ikke ferdig og/eller får delvis korrekte svar.
- Igjen, inkluder variert, naturlig språkbruk. Gjennom f.eks. små tekster, artfuge videoer framføringer på (enkel) japansk. Tror dette vil være både en måte å skjønne hvordan nye gloser kan brukes og også være en fantastisk måte å repetere gamle.
- En av samtalegruppene hadde mye friere struktur en de andre. Vi satt og snakket om bryllup. Vi prøvde å forklare hvordan skikk var i norge og hørte på japanerne sine fortellinger om japansk skikk.  
 Dette var veldig gøy og føltet veldig utfordrende og lærerik i forhold til en del av de mer fattsatte "diskusjonsoppgavene".  
 Det var også en del spill som var gode til læring men vi brukte lang tid på å sette opp, så vi brukte en del tid uten å snakke. Jeg ville likt å se læreren eventuelt bare sette oss til å snakke om noe mens hun forberedte spillet/leken. Eventuelt minimere forberedelsestiden på forhånd.  
 Vi hadde innslag i den vanlige klasseromsundervisningen hvor læreren spurte oss om meninger og ikke bare lese opp fra boken. Dette likte jeg godt, fordi vi får bruke japansken litt fritt som hjelper mye. Dette ville jeg sett mer av.
- har skrevet tidligere at obligatorisk oppmøte og arbeid som ble diskutert under tidsrammer ikke fungerte bra for meg, så jeg tenker at slike ordninger burde oppheves, så kan heller læreren holde forelesninger hvor studentene evt kan stille frivillige spørsmål som de lærer av. workbook kunne funket, dersom mengden var tilpasset.
- Noen ting går vi veldig raskt gjennom, spesielt kanji. Samtidig må det nesten gjøres sånn, av praktiske årsaker. Lærerne er flinke til å lytte om det er noe vi er misfornøyde med, så sånt blir vanligvis tatt opp ganske raskt.
- En ting er at informasjon til Universitetssøkingen gost kunne blitt gitt før sommeren. Selv om det er vårt ansvar, så hadde det gjort den plutselige søknadsprosessen mye letter i starten av semesteret. Vi vet ikke nødvendigvis hvor vi finner den informasjonen vi trenger, og i frykt for å kanskje gjøre feil er det lett å bare vente til skolen begynner igjen.  
 Syns det var dumt at i formasjonstimen ble flytta såpass mye senere. Gjorde at ting som vi burde fått vite til søknadsprosessen, ikke ble informert på et tidspunkt det ville vært gunstig. I forhold til selve faget så er det stort sett bra alt sammen!
- Synes alt er ganske greit
- kanji powerpointene er gode, men skulle ønske det var en lettere måte å få oversikt over alle ekstra kanjiene og lesningene deres. Skulle også ønske vi kunne bli presset til å snakke japansk enda mer. Enten om det bare er høyt lesning, eller svare på spørsmål
- litt mer informasjon om hva som kommer på prøver. (ikke bare "kap 1-6")
- Hadde vært kjekt med litt mer oppgaver fra JLPT nivå 3 innimellom, bare for å ha noe å strekke seg etter. Skulle også gjerne lært litt mer grammatiske uttrykk som ofte dukker opp i autentiske tekster, men som Genki ikke dekker.
- Har ikke noen spesielle ønsker her.

## Samlet status

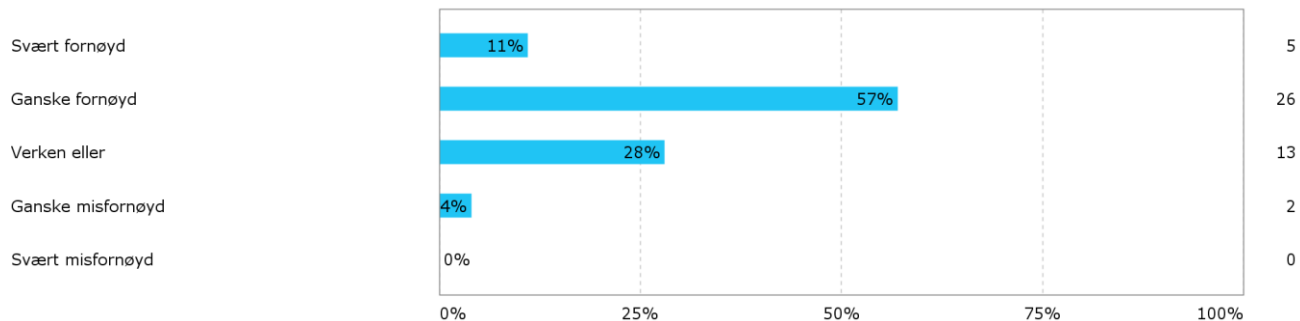




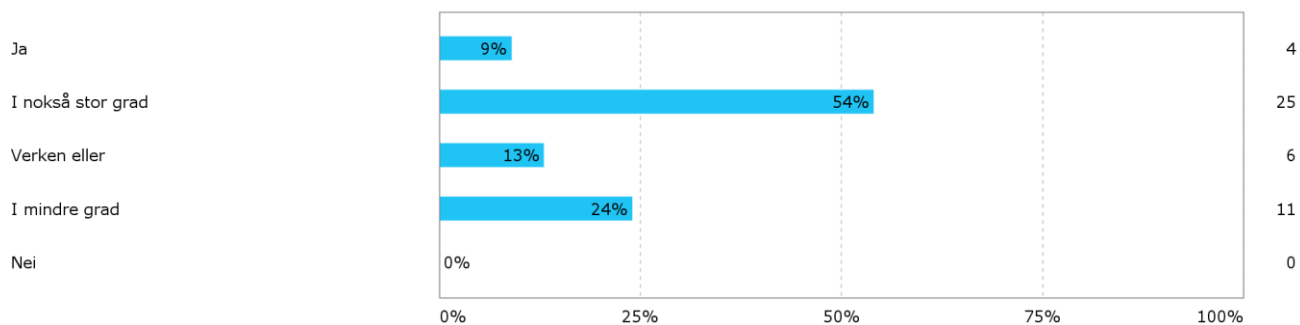
## Studentevaluering av ASIA100 høsten 2015

### Vedlegg 3

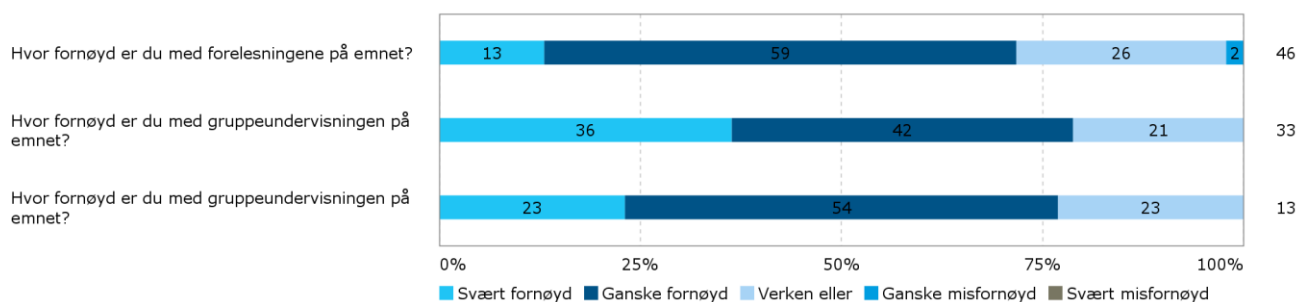
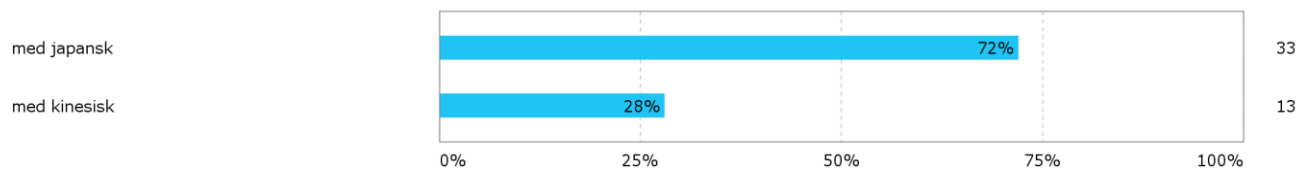
Generelt sett, hvor fornøyd er du med ASIA100?



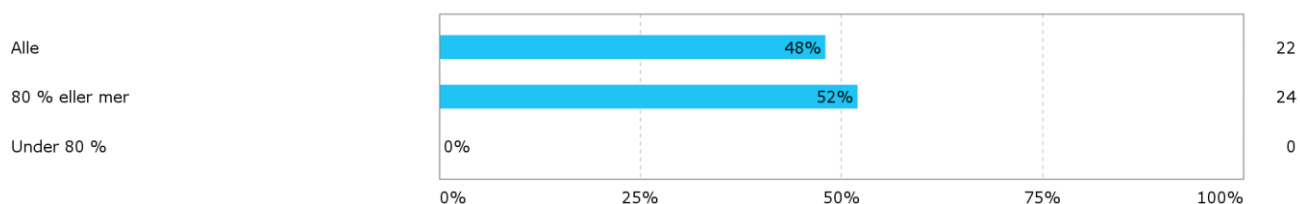
Fremstår ASIA100 som et helhetlig kurs?  
 (samsvar mellom ulike deler, god nok tid på hvert tema, pensum)



Tok du ASIA100 med japansk eller kinesisk språk?

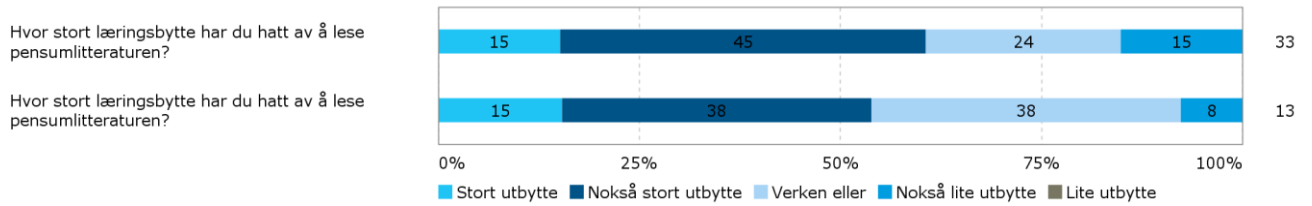
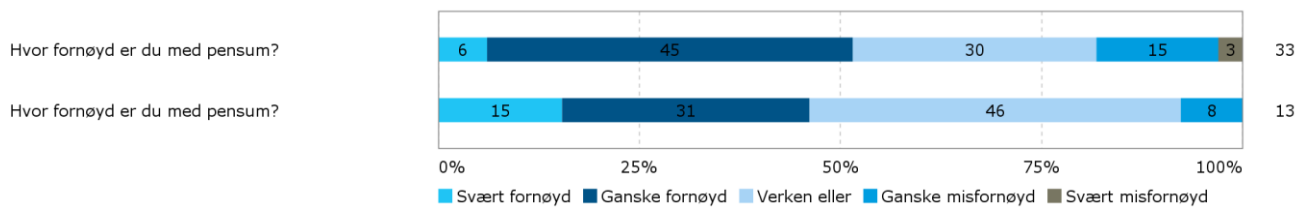
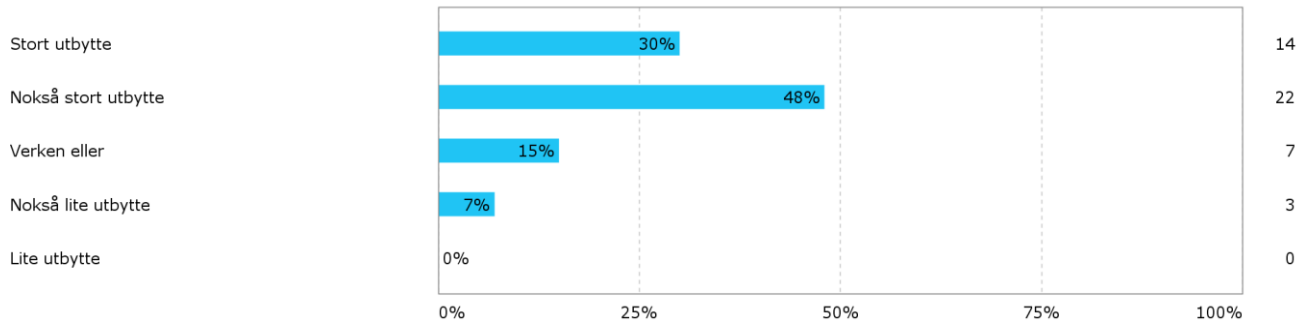


Hvor stor andel av forelesningene og seminarene har du deltatt på hittil i semesteret?

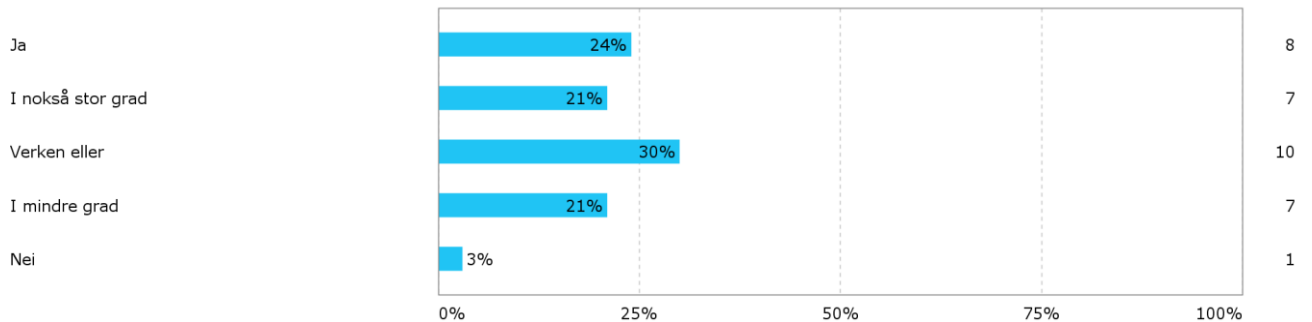




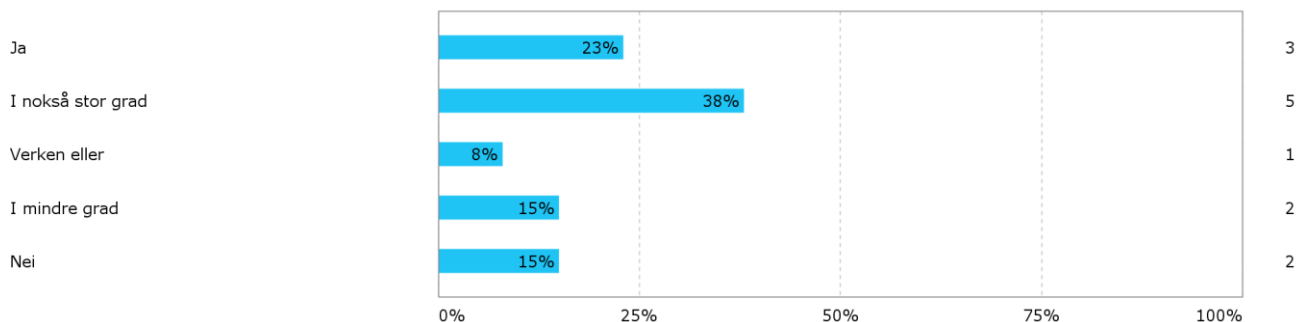
### Generelt sett, hvor stort læringsutbytte har du hatt av å følge undervisningen?



### Er pensummengden tilpasset kursets omfang?

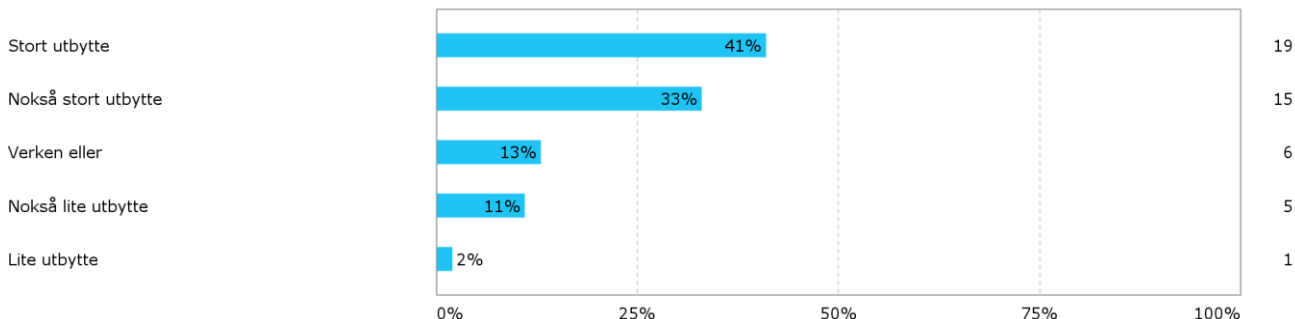


### Er pensummengden tilpasset kursets omfang?

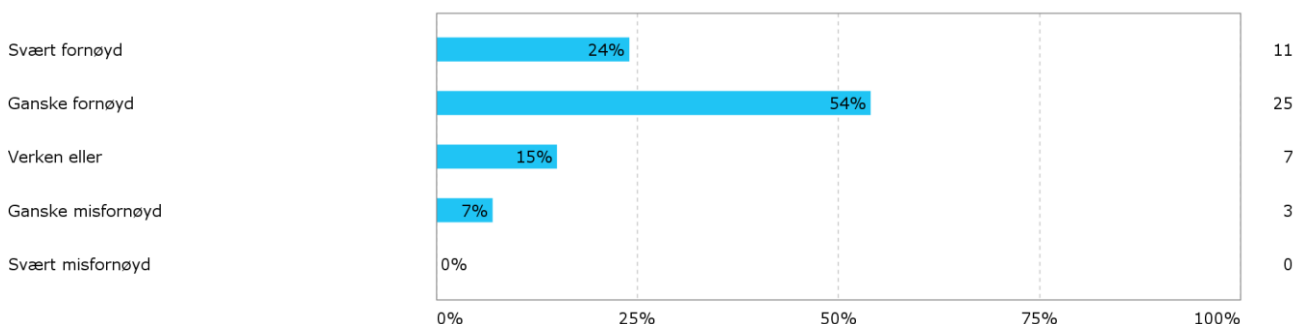




Hvor stort utbytte har du hatt når det kommer til innøving av alfabet?



Hvor fornøyd er du med den praktiske informasjonen om kurset (frister, undervisningsopplegg osv.)?



Hva syns du var det mest positive med ASIA100?

- Etablert godt grunnlag for å lære mer om språk, samfunn og kultur i området. Kombinerte min interesse for historie og kultur sammen med språk. Utfordret noen av mine antakelser om Japan.
- It is great idea for UiB to have ASIA 100 subject.
- Ingenting
- All oppmuntringen til systematisk jobbing med et nytt språk, og realistiske grenser for lesing/innøving mellom foredrag og grupper.
- At læreren er veldig engasjert i faget.
- Fint å få en kortfattet, intensiv introduksjon den første forelesningen, litt om den geografiske regionen, viktige historiske hendelser, religioner, språk.
- Engasjert og positiv lærer. Åpen for spørsmål underveis. Kunnskapsrik.
- Gruppeundervisningen. Noen forelesninger var også interessante, mens andre var noe vanskelig å forstå.
- Historieboken
- Gruppe undervisningen. Og at foreleserne faktisk virker interesserte i å snakke om faget.
- Det har vore ein god del bra forelesningar og eg føler vi lærer språket relativt effektivt (det er ikkje alt som eg ser poenget med å lære i byrja, men elles er alt veldig praktisk). Pensum er eg svært nøgd med og foreleserane har svært god kompetanse innanfor sitt fagfelt. Det er veldig kjekt og høyre det frå nokon som har opplevd endringar i Kina si historie og ikkje berre ein/ei som har lest om det.



# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

- Synes det er positivt at det er lagt opp for at så å si alle skal få være med videre å fullføre studiet, altså at eksamen osv ikke er for krevende. Kjekt med kinesisk lærer også.
  
- Rett å slett det å lære japansk, jeg synes det er spennende å lære et språk jeg faktisk intreserer meg for.
- ALT!
- Lærte en god del ting som en ikke visste fra før, mye interessant om hele Øst-Asia.
- -Å lære mer om historien og kulturen til først og fremst Kina og Japan.
- -Benedicte Mosby Irgens hadde veldig strukturert og informasjonsrike forelesninger som jeg fikk ganske mye ut av!
- Det er det eneste faget dette semesteret som faktisk er relevant for utdanningsretningen min.
- Lære om historie og hvordan skolesystemet fungerer i Japan og Kina
- Å lære japansk
- Vi får litt kunnskap om det landet vi skal studere språket til.
- Kunnskapsrike forelesere og at jeg nå har lært meg en god del japansk som jeg kan bruke til å lære videre.
- Jeg er svært fornøyd med språkdelen av ASIA100, der jeg føler at vi har gått grundig gjennom alle deler av læringsprosessen for kana.
- Jeg føler meg også godt informert om hva jeg skal testes i når det gjelder språk.
- Når det kommer til eksamen i faget føler jeg meg mindre sikker på hva som vil kreves av meg.
- Å begynne å lære kinesisk.
- Begge lærere er veldig hyggelige, positive og hjelpsomme!
- Det mest positive var undervisningen etter vi delte oss inn i japansk og kinesisk. De undervisningene var definitivt de mest interessante og de jeg fikk mest ut av. Føler det var litt dårlig bygget opp med øst-asia undervisningen i begynnelsen av seminaret, siden vi plutselig sluttet å ha det flere mnder før vi skal ha eksamen i det.
- morsomt og lærerikt fag med et pensum som tar for seg akkurat nok
- Når vi lærte om kana, siden dette var det mest interresante og relativt til studiet mitt.
- lærere som er interessert og lidenskapelig til faget, som fikk det til å bli med interessant
- En grei innføring i japansk og kinesiske studier.
- fikk større forståelse for regionen generelt
- Veldig grei innføring i kana.
- Å lære om de store øst-asiatiske landene og videre å kunne sammenligne de. Bidrar til et mer forståelsesfullt syn på den øst-asiatiske verdensdelen ved at vi får lære både deler av forhistorien og opp mot moderne tider. Kanskje litt lite fokus på Korea og Vietnam, men det er jo begrenset hvor mye man kan fokusere på i faget. God kana-undervisning også, men lite utbytte av den da jeg lærte meg det meste fra før.
- Må si at jeg liker å ha Benedicte som lærer. Jeg liker "seminar" timene som vi har med henne, det kommer klart frem at hu vet hva hu snakker om og gjør det som kreves for å kunne undervise oss. Seminar med Benedicte er og blir den artigste og mest givende "timen" vi har i uka, med god margin.
- Lærte mer om kulturen i Japan og Kina
- Undervisningen etter japansk og kinesisk gruppene ble splittet
- "gruppe" undervisningene var ganske positive erfaringer. Generelt sett var jeg veldig fornøyd med Irgens sine forelesninger.
- Innholdet har vært interessant! Personlig følte jeg at det var veldig tilfredsstillende å se progresjonen i kana øvelsene, spesielt da vi prøvde oss på å skrive fra "skjermen".





## UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

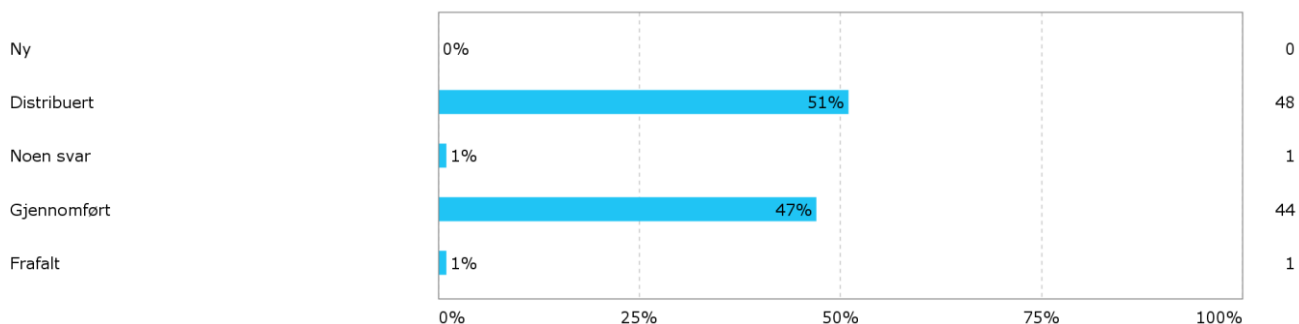
- Engasjert seminar leder
- Lære om historie
- Den grundige gjennomgåingen av hiragana og katakana.
- Er usikker
- Jeg likte best å lære om skriftspråket.
- Japansk gruppetimene
- Historietimene.

### Og hva syns du kan forbedres?

*Hovedpunkt oppsummert av studieveileder:*

- En del ønsket mer tid til å gå gjennom alt historiestoffet. Andre ville ha mer tid til å lære språket. Generelt går det igjen at mange studenter ønsker seg flere undervisningstimer i emnet, eller eventuelt et mer komprimert pensum.
- Powerpoint-presentasjonene kunne av og til hatt mindre tekst, eller helst oppsummering i bulletpoints. Setninger kan bli vanskelig å lese på avstand.
- Enkelte studenter har hatt problemer med å høre alt foreleserne sier. Noen skriver også at valg av undervisningsrom ikke var ideelt (klasserom), og det er godt mulig at disse punktene henger sammen.
- Kinesiskstudentene vil ha mer stoff om Kina, japanskstudentene ønsker seg mer stoff om Japan.

### Samlet status





## Emnerapport for JAP120 høsten 2015

Emneansvarlig: Benedicte M. Irgens/Harry Solvang

### Innledning

Emnet JAP120 ble tilbudt for første gang dette semesteret, i tråd med ny studieplan for bachelor i japansk. Fullført emne gir 30 studiepoeng, og dekker de tidligere emnene JAP111 og JAP112.

### Undervisningsformer

Undervisningen har i hovedsak bestått av forelesninger, med ti timer pr. uke (Benedicte Irgens 6, Harry Solvang 4). I tillegg har vi hatt konversasjonsgrupper ledet av lærer med japansk som morsmål.

Emneansvaret har vært delt mellom Irgens og Solvang. I tillegg til undervisning i japansk lingvistik har Irgens generelt hatt ansvaret for grammatikkundervisning, inkludert øvelser og studentaktivisering av gjennomgått stoff. Solvang har i hovedsak hatt ansvaret for undervisning av japansk skrift, skriftlige fremstillinger og øvelser til JLPT (Japanese Language Proficiency Test), mens begge har delt mengden av nødvendig tekstlesing mellom seg.

### Obligatorisk arbeid

Som det fremgår av punktet under, er det knyttet en rekke arbeidskrav til mappeinnlevering. Studentene leverte i gjennomsnitt to obligatoriske arbeider ukentlig, hvorav det ene var knyttet til arbeidsbok tilhørende læreverket (Genki 2) som er pensum. De resterende arbeidene var fordelt på fire kategorier: kanji (3), grammatikk (3), oversettelse (3) og skriftlig fremstilling (3).

### Vurderingsformer

Emnet JAP120 er det første som har mappeinnlevering i stedet for tradisjonell skoleeksamen. De tolv arbeidene nevnt i punktet over måtte alle godkjennes for at kandidatene kunne få levere inn mappe til evaluering ved slutten av semesteret. Halvparten av disse var hjemmearbeider, mens den andre halvparten var tester/skoleprøver. I tilfeller der de innleverte arbeidene eller testene holdt for lav kvalitet, slik at arbeidskravene ikke ble ansett som oppfylt, fikk kandidatene anledning til ny innlevering/test. Fra hver av de fire kategoriene måtte to være representert i mappen; det vil si at kandidatene hadde anledning til å velge bort oppgave(r) de var lite fornøyd med. Den endelige mappen besto således av åtte arbeider, som ble evaluert internt.

Vår vurdering er at innføring av mappevurdering i stedet for tradisjonell skoleeksamen har vært en suksess. I den grad ordningen kommenteres i studentenes evaluering av emnet, er kommentarene udelt positive. Det store flertallet av studenter klarte de obligatoriske arbeidskravene, og kunne følgelig levere inn sin mappe.

### Studentstatistikk

#### *Vurderings- og undervisningsmeldte*

27 studenter var meldt til undervisning og vurdering i emnet H2015.

#### *Strykprosent og frafall*

Resultatfordelingen viser at 19 av studentene bestod, mens 8 hadde manglende obligatoriske oppgaver/ oppmøte og dermed ikke fikk levere mappe.

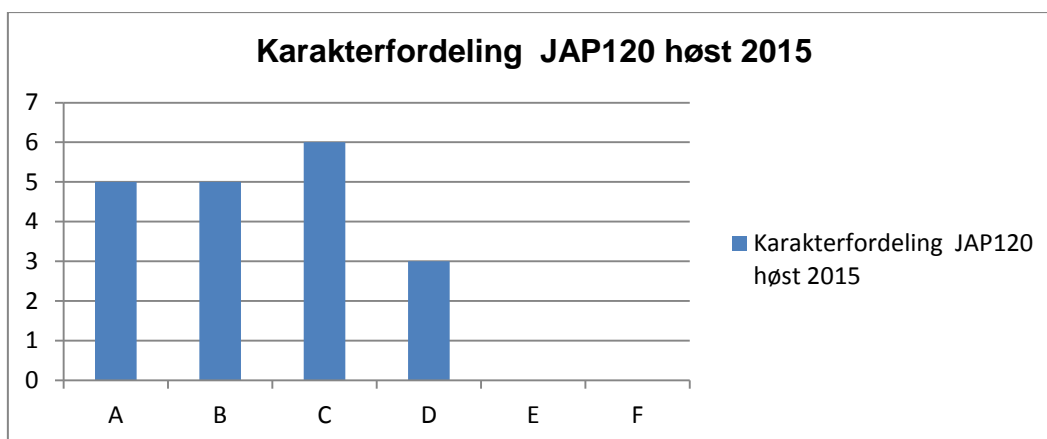


## UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

### Karakterfordeling

Karakterfordeling for de 19 studentene som fikk levere mappe. Gjennomsnittskarakter B.



### Lokaler og undervisningsutstyr

Forelesningene ble vekselvis holdt i ulike auditorier på Sydneshaugen skole.

Undervisningsutstyr har stort sett fungert tilfredsstillende, og eventuelle problemer har vært hurtig løst.

### Studentevalueringer

Evalueringsskjema ble besvart av 20 studenter. Evalueringene var gjennomgående positive. Evalueringen kan leses i sin helhet som saksvedlegg til programstyremøte for japansk den 21. januar 2016, tilgjengelig på IFs nettsider.

### Andre merknader

1) Emnet JAP120 har hatt en justerende muntlig eksamen. I ny studieplan tas denne bort, og erstattes med en muntlig prøve med vurderingsformen Bestått/Ikke bestått.

2) Som nevnt under punktet «Vurderingsformer» over, måtte tolv obligatoriske arbeider godkjennes for at kandidatene kunne få levere inn mappe til evaluering ved slutten av semesteret. Fra hver av fire kategorier måtte to være representert i mappen; det vil si at kandidatene hadde anledning til å velge bort oppgave(r) de var lite fornøyd med. Den endelige mappen besto således av åtte arbeider, som ble evaluert internt. I ny studieplan legger vi opp til at alle de obligatoriske arbeidene skal inngå i mappen.

3) Studentene burde ideelt sett ha tilbud om konversasjonsgrupper med to timer pr. uke gjennom hele semesteret. På grunn av begrensede ressurser kunne vi imidlertid bare tilby studentene konversasjonsøving i ti uker.



## Studieplan for BAHF-JAP med emnebeskrivelser, gjeldende studieåret 2016 / 2017

### Studieplan for Bachelorprogram i japansk

### Bachelorprogram i japansk

### Bachelor's Programme in Japanese

#### Godkjenning:

Studieplanen er godkjend av:

Universitetsstyret: .....(dd.mm.år)

Programstyret: .....(dd.mm.år)

Humanistisk fakultet: .....(dd.mm.år)

Studieplanen vart justert: 28.01.2015 (UUI)

#### Evaluering:

Studieprogrammet vart sist evaluert: haust 2012 (programsensorrapport)

Neste planlagde evaluering: Innan 31.12.2016



## Studieplan for Bachelorprogrammet i japansk

### Krav til studieplanar for studieprogram går fram av:

- §7-2 i Forskrift for tilsyn med utdanningskvalitet i høyere utdanning (studietilsynsforskriften), NOKUT 2013 (FOR 2013-02-28 nr. 237) <http://link.uib.no/?21Vcl>
- Kapittel 3 i Forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved Universitetet i Bergen, (Studieforskrifta), UiB, 2012, <http://link.uib.no/?1cqcv>

Kategori	Tekst
Namn på studieprogrammet, nynorsk	Bachelorprogram i japansk
Navn på studieprogrammet, bokmål	Bachelorprogram i japansk
Name of the programme of study, English	Bachelor's Programme in Japanese
Namn på grad Name of qualification	Bachelor i japansk
Omfang og studiepoeng ECTS credits	Bachelorprogrammet i japansk har eit omfang på 180 studiepoeng og er normert til 3 år.
Fulltid/deltid Full-time/part-time	Fulltid
Undervisningsspråk Language of instruction	Undervisningsspråket på japanskemna er japansk og norsk. For alle andre fagemne, sjå den einskilde emneplanen.
Studiestart - semester Semester	Haust
Mål og innhald Objectives and content	<p>Mål:</p> <p>Studiet skal formidle forståing for japansk språk og kultur. Med oppnådd bachelorgrad i japansk, meistrar studenten munnleg og skriftlig japansk på høgare mellomnivå. Dette vil svare til nivå 2 i Japanese Language Proficiency Test, som er det nest høgaste nivået i den offisielle japanske språktestinga retta mot utlendingar. Ein vil vidare ha tileigna seg grunnleggjande kunnskapar om regionen som Japan ligg i, og hovudtrekka i japansk historie. Kunnskap om ulike sider ved japansk kultur og samfunn utgjer ein integrert del av språkstudiet, og vil verte forsterka og levandegjort gjennom eit obligatorisk utvekslingsopphald.</p> <p>Hovudvekta i studiet er lagd på kunnskapar om japansk språk, inkludert praktisk meistring av munnleg og skriftleg japansk på høgare mellomnivå. Studenten får òg grunnleggjande kunnskapar om japansk historie og samfunnsstilhøve, samt inngåande kjennskap til den japanske kulturen gjennom språket. Ei avsluttande semesteroppgåve set studenten i stand til å avgrense og analysere eit Japan-relatert saksfelt samt søkje fram og handtere relevant <b>kildekjelde</b>materiale.</p> <p>Innhald:</p>



	<p>Studietilbudet i japansk omfattar seks semester, inkludert 90 studiepoeng i spesialiseringa i japansk. I det første semesteret vil ein få ein introduksjon til <del>asiatisk (japansk og kinesisk)</del> japansk språk og kultur.</p> <p>Eit utvekslingsopphald på to semester ved et japansk universitet er ein integrert del av studiet. Denne utvekslinga går føre seg i siste del av fjerde, heile femte, og første del av sjette semester. I tillegg til vidare undervisning i moderne japansk språk på mellomnivå, vil studenten òg kunne følgje japanskspråklege eller engelskspråklege kurs over eit breitt spekter av lingvistiske, kulturelle, historiske og litterære emne.</p> <p>Etter fullført utvekslingsopphald vert studiet avslutta ved Universitetet i Bergen. Det sjette og siste semesteret skal studenten skrive semesteroppgåve over eit sjølvvalt emne, som må være godkjent av faglærarane.</p>
<p><b>Læringsutbyte</b> Required learning outcomes</p>	<p>Kandidaten skal ved avslutta program ha følgjande læringsutbyte definert i kunnskapar, dugleikar og generell kompetanse:</p> <p><b>Etter fullført studium:</b></p> <p><u>Kunnskapar</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har inngåande metakunnskap om strukturar i det japanske språket.</li> <li>- har spesialisert kunnskap om eit avgrensa Japan/japansk-relatert felt.</li> <li>- veit korleis ein leitar fram japansk og engelskspråkleg Japan/japansk-relatert stoff frå bibliotek, databasar, internett og andre kjelder.</li> <li>- kan lese slikt stoff med kritisk og kunnskapsbasert blikk.</li> <li>- kan presentere og diskutere problemstillingar relatert til japansk språk og/eller realia, både skriftleg og munnleg.</li> </ul> <p><u>Dugleik</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan skrive og lese rundt 1200 ideografiske skriftteikn (kanji).</li> <li>- har tileigna seg vokabular og grammatikk på høgare mellomnivå.</li> <li>- kan lese, skrive, snakke og forstå japansk på høgare mellomnivå.</li> <li>- kan meistre ulike høflegheitsnivå.</li> <li>- kan til ein viss grad bruke respektfullt og audmjukt språk.</li> <li>- kan produsere ein akademisk tekst om ein Japan/japansk-relatert problemstilling.</li> </ul> <p><u>Generell kompetanse</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har innsikt i relevante japanskfaglege problemstillingar.</li> <li>- kan planleggje og gjennomføre prosjektoppgåve som strekkjer seg over tid, og i tråd med etiske krav og retningslinjer.</li> <li>- kan greie N2 i Japanese Language Proficiency Test.</li> </ul>



	<p><b>Etter andre studieår:</b></p> <p><u>Kunnskapar</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har kunnskapar om språkleg manifestert høflegheit, respektfullt og audmjukt språk.</li> <li>- har kunnskap om språkleg variasjon.</li> <li>- har kjennskap til ordspråk.</li> <li>- har kjennskap til dei kulturelle referansane som finst i japanske folkeeventyr.</li> </ul> <p><u>Dugleik</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan skrive og lese rundt 600 ideografiske skriftteikn (kanji).</li> <li>- har tileigna seg vokabular og grammatiske strukturar på begynnande mellomnivå.</li> <li>- kan delta i samtaler om kjente tema i normalt tempo, og på vanleg høflegheitsnivå.</li> <li>- kan lese, omsetje og gjengi innhaldet i tekstar av ulike sjangrar og om ulike tema ved hjelp av ordbøker eller andre hjelpemiddel.</li> <li>- kan orientere seg på japanskspråklege internettsider, og hente ut nødvendig informasjon derifrå.</li> </ul> <p><u>Generell kompetanse</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan greie N3 i Japanese Language Proficiency Test.</li> </ul> <p><b>Etter første studieår:</b></p> <p><u>Kunnskapar</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har grunnleggjande realiakunnskapar om <b>Aust-Asia, med særleg vekt på Japan Japan.</b></li> <li>- har metakunnskap om det japanske språket sin fonologiske, morfologiske og syntaktiske struktur og om skriftteikna si oppbygging, samt grunnleggjande kunnskapar om språktypologiske trekk.</li> </ul> <p><u>Dugleikar</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan skrive og lese stavingsalfabeta og rundt 200 ideografiske skriftteikn (kanji).</li> <li>- har tileigna seg basisvokabular og basisgrammatikk.</li> <li>- held enkle samtaler om avgrensa tema i roleg tempo.</li> <li>- skriv enkle tekstar ved hjelp av ordbøker eller andre hjelpemiddel.</li> <li>- kan omsetje enkle tekstar frå japansk til norsk.</li> </ul> <p><u>Generell kompetanse</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan greie nivå N5 i Japanese Language Proficiency Test.</li> </ul>
<b>Opptakskrav</b>	Generell studiekompetanse eller realkompetanse.



# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

Admission requirements	
<b>Tilrådde forkunnskapar</b> Recommended previous knowledge	Ingen
<b>Innføringsemne</b> Introductory courses	<p>Første semester i bachelorprogrammet i japansk inneheld 30 studiepoeng, og er sett saman av <b>ASIA100 JAP100</b> og innføringsemna:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Examen philosophicum (ex.phil)</li> <li>• Examen facultatum (ex.fac.)</li> </ul> <p>Examen facultatum inneber eit val mellom emna Språk og kommunikasjon og Tekst og kultur. Emnet Språk og kommunikasjon er sterkt tilrådd.</p> <p>Bachelorgraden kan ikkje innehalde meir enn 10 studiepoeng examen philosophicum og 20 studiepoeng examen facultatum.</p>
<b>Obligatoriske emne</b> Compulsory units	<p>Bachelorprogrammet i japansk er 3-årig (180 studiepoeng). Programmet inneheld 20 studiepoeng med innføringsemne, <b>ASIA100 JAP100</b> og 90 studiepoeng med spesialisering i japansk. Dei siste 60 studiepoenga er frie.</p> <p>Studiet startar med innføringsemna i det første semesteret, følgt av emna JAP110, JAP120, JAP205 og JAP252.</p> <p>I siste del av fjerde, heile femte og første del av sjette semester fylgjer studenten undervisninga ved eit japansk universitet. JAP252 fyller gradskravet om eit sjølvstendig skriftleg arbeid i bachelorgraden.</p>
<b>Spesialisering</b> Specialisation	Spesialiseringa i japansk består av emna JAP110, JAP120, JAP205 og JAP252.
<b>Tilrådde valemne</b> Recommended electives	<p>Dei frie studiepoenga tas ved eit japansk universitet. Universiteta vi samarbeider med tilbyr eit breitt spekter av emne. For at studenten skal kunne tileigne seg den dugleiken og kunnskapen studieplanen legg opp til, tilrår vi sterkt at studenten vel emne i japansk språk. Ein kan òg velje emne i andre språkfag, historie- og kulturfag, litteratur, politikk, business eller estetiske fag, eller andre fag som er relevante for studenten sine vidare yrkesplanar.</p>
<b>Rekkefølge for emne i studiet</b> Sequential requirements, courses	<p>Rekkefølge for emne i studiet:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. semester (H): Ex.phil., ex.fac. og <b>ASIA100-JAP100</b> (30 stp)</li> <li>2. semester (V): JAP110 Japansk språk 1 (30 stp)</li> <li>3. semester (H): JAP120 Japansk språk 2 (30 stp)</li> <li>4. semester (V): JAP205 Japansk språk 3 (20 stp) Utveksling (start ultimo mars) Frie studiepoeng (10 stp)</li> <li>5. semester (H): Utveksling Frie studiepoeng (30 stp)</li> <li>6. semester (V):</li> </ol>





# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

	<p>Utveksling Frie studiepoeng (20 stp) JAP252 (start primo mars) (10 stp)</p> <p>Ein må vere merksam på at japanskemna har faste undervisningssemester. Generelt gjeld at ein fullfører 100-nivå i japansk før ein tek fatt på 200-nivå. Vi tilrår at studenten tar JAP252 i siste semester av studiet.</p>
<p><b>Delstudium i utlandet</b> Study period abroad</p>	<p>Eit utvekslingsopphald ved eit av dei japanske universiteta vi har avtaler med, er ein obligatorisk del av studiet. Utvekslinga går føre seg i siste del av fjerde, heile femte og første del av sjette semester. Studiestaden vert bestemt på bakgrunn av den einkilde studenten sitt eige ønskje og faglege kvalifikasjonar. Vi gjer merksam på at det japanske studieåret byrjar 1. april. Kontakt studierettleiar eller faglærar for nærare informasjon.</p>
<p><b>Undervisningsmetodar</b> Teaching methods</p>	<p>Programmet omfattar ulike undervisningsformer, til dømes førelesingar, seminar/gruppeundervisning og videoframsying. Sjå emneplanen for det einkilde emnet.</p>
<p><b>Vurderingsformer</b> Assessment methods</p>	<p>Gjennom programmet vert studentane evaluerte på ulike måtar, til dømes tradisjonell skuleeksamen, heimeoppgåver og kunnskapsprøver. I tillegg skriv dei ei rettleidd semesteroppgåve. Sjå emneplanen for det einkilde emnet.</p>
<p><b>Litteraturliste</b> Reading list</p>	<p>Litteraturliste finn du på Mi side. Lista vil vere klar innan 01.06 / 01.01 for det komande semesteret.</p>
<p><b>Karakterskala</b> Grading scale</p>	<p>Ved sensur av emna i programmet kan det bli nytta ein av to karakterskalaer: 1) A-F, der F er stryk 2) Greidd/ikkje greidd Sjå emneplanen for det einkilde emnet.</p>
<p><b>Vitnemål og vitnemålstillegg</b> Diploma and Diploma Supplement</p>	<p>Vitnemål blir skrivne ut etter at graden er fullført.</p>
<p><b>Grunnlag for vidare studium</b> Access to further studies</p>	<p>Ein bachelorgrad i japansk frå UiB gjer det mogleg å søkje opptak ved masterstudium, til dømes ved UiO eller universitetet i utlandet.</p>
<p><b>Relevans for arbeidsliv</b> Employability</p>	<p>Blant yrkesgrupper der kompetanse i japansk og kjennskap til Japan er nyttig, kan nemnast næringsliv (til dømes turistnæringa, fiskeeksport), og internasjonalt retta organisasjonar, og elles undervisning, forskning, presse og media. Kandidatar med japansk er òg å finna i utanrikstenesta, eller dei er sysselsette med bibliotekarbeid eller omsetjingsoppgåver. For å kunne bruke japansk aktivt i jobbsamheng, er eit lengre opphald i Japan naudsynt.</p>
<p><b>Evaluering</b> Evaluation</p>	<p>Bachelorprogrammet blir kontinuerleg evaluert i tråd med retningslinene for kvalitetssikring ved UiB. Emne- og programevalueringar finn ein på kvalitetsbasen.uib.no</p>
<p><b>Dugleik og autorisasjon</b> Suitability and</p>	<p>Ikkje relevant</p>



# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

authorisation	
<b>Programansvarleg</b> Programme committe	Programstyret har ansvar for fagleg innhald og oppbygging av studiet og for kvaliteten på studieprogrammet
<b>Administrativt ansvarleg</b> Administrative responsibility	Humanistisk fakultet v/ Institutt for framandspråk har det administrative ansvaret for studieprogrammet.
<b>Kontaktinformasjon</b> Contact information	Ta gjerne kontakt med studierettleiar på programmet dersom du har spørsmål: <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a>



## VITNEMÅLSTEKSTAR:

### STUDIETS MÅLSETNING (BOKMÅL)

Bachelorprogrammet i japansk består i hovedsak av ulike emner i japansk som fremmedspråk. Hovedvekten i studiet legges på kunnskaper om japansk språk, inkludert praktisk mestring av muntlig og skriftlig japansk på høyere mellomnivå. Studenten får også grunnleggende kunnskap om japansk historie og samfunnsforhold, samt inngående kjennskap til den japanske kulturen gjennom språket. Ett års obligatorisk utvekslingsopphold i Japan er en integrert del av studiet. En avsluttende semesteroppgave setter studenten i stand til å avgrense og analysere et Japan-relatert saksfelt samt søke frem og håndtere relevant kildemateriale.

### STUDIETS MÅLSETJING (NYNORSK)

Bachelorprogrammet i japansk er i hovudsak sett saman av ulike emne i japansk som framandspråk. Hovudvekta i studiet er lagd på kunnskapar om japansk språk, inkludert praktisk meistring av munnleg og skriftleg japansk på høgare mellomnivå. Studenten får òg grunnleggjande kunnskapar om japansk historie og samfunnstilhøve, samt inngående kjennskap til den japanske kulturen gjennom språket. Eitt års obligatorisk utvekslingsopphald i Japan er ein integrert del av studiet. Ei avsluttande semesteroppgåve set studenten i stand til å avgrense og analysere eit Japan-relatert saksfelt og søkje fram og handtere relevant kjeldemateriale.

## Utdanningsplan for Bachelorprogram i japansk, ~~høsten~~ 2014

1. sem. haust	EXPHIL	10 stp	F
	EXFAC	10 stp	F
	<del>ASIA100</del> JAP100	10 stp	F
2. sem. vår	JAP110	30 stp	OS
3. sem. høst	JAP120	30 stp	OS
4. sem. vår	JAP205	20 stp	OS
	Utveksling (frie studiepoeng)	10 stp	O
5. sem. høst	Utveksling (frie studiepoeng)	30 stp	O
6. sem. vår	Utveksling (frie studiepoeng)	20 stp	O
	JAP252	10 stp	OS



# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

Emnekode	<b>ASIA100</b>
Emnenamn	Kultur, språk og historie i Øst-Asia
Engelsk emnenamn	Culture, Language and History in East Asia
Studiepoeng	10
Undervisningssemester	Haust
Undervisningsspråk	Norsk og engelsk
Studienivå	Bachelor
Fagleg overlapp	
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved UiB.
Mål og innhald	Studiet gir basiskunnskapar i aust-asiatisk sivilisasjonshistorie, med særleg vekt på Kina og Japan. Det vil òg bli gitt introduksjonsforelesningar om kinesisk og japansk språk.
Læringsutbyte/resultat Kunnskap Dugleik Generell kompetanse	<p><b>Etter fullført emne:</b></p> <p><u>Kunnskap</u> Kandidaten — har breie realiakunnskapar (geografi, historiske epokar), først og fremst om dei to største nasjonane i Aust-Asia. — har kunnskap om tema som felles verdigrunnlag, historiske og politiske spenningar, samt aktuelle tema om dei moderne samfunna.</p> <p><u>Dugleik</u> Kandidaten — har anten tileigna seg dei to stavelssystema i japansk, eller kinesisk uttale og pinyin-transkripsjon.</p> <p><u>Generell kompetanse</u> Kandidaten — har innsikt i relevante, kulturelle og samfunnsmessige fellestrekk og skilnader mellom dei to største nasjonane i Aust-Asia.</p>
Tilrådde forkunnskapar	Ingen
Krav til forkunnskapar	Ingen
Undervisning og omfang	Undervisninga vil bli gitt i form av forelesingar, 2 timar i veka i 12 veker.
Obligatoriske arbeidskrav	For å få gå opp til eksamen skal studenten få godkjent ei prøve i anten japansk eller kinesisk språk. Prøva i japansk gjeld dugleik i stavingsalfabeta hiragana og katakana, mens prøva i kinesisk gjeld dugleik i pinyin. Det er obligatorisk oppmøte til minst 80 prosent av undervisninga.
Vurderingsformer	Tre timar skriftleg eksamen, som vert arrangert kvart semester.
Karakterskala	Ved sensur av emnet nyttar ein karakterskalaen A-F, der F er stryk.
Læremiddelomtale	Pensum inneheld ei innføringsbok i japanske stavingssystem og ei innføringsbok i pinyin. Samfunn og historie i den aust-asiatiske regionen vert dekkja av eit pensum på omlag 800 sider.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Undervisninga vert evaluert i tråd med UiB-sitt



UNIVERSITETET I BERGEN

*Institutt for fremmedspråk (IF)*

	<a href="#">kvalitetssikringssystem.</a>
<a href="#">Kontaktinformasjon</a>	<a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a>



# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

Emnekode	<b>JAP100</b>
Emnenamn	Japansk historie, samfunn og språk
Engelsk emnenamn	Japanese history, society and language
Studiepoeng	10
Undervisningssemester	Haust. Emnet går første gong hausten 2016.
Undervisningsspråk	Norsk
Studienivå	Bachelor
Fagleg overlapp	Det er fagleg overlapp med emnet ASIA100 (10 stp.)
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved UiB.
Mål og innhald	Studiet gir ein basiskunnskapar i japansk historie og samfunn, samt innsikt i Japans rolle i Øst-Asia. Ein vil óg få kunnskaper om det japanske skriftsystemet, og praktisk dugleik i å lese og skrive dei to stavingsalfabeta.
Læringsutbyte/resultat Kunnskap Dugleik Generell kompetanse	<p><b>Etter fullført emne:</b></p> <p><u>Kunnskap</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har breie realiakunnskapar om Japan.</li> </ul> <p><u>Dugleik</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har tileigna seg dei to stavingsystema i japansk.</li> </ul> <p><u>Generell kompetanse</u> Kandidaten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har innsikt i viktige sider ved japansk historie og samfunnsforhold.</li> </ul>
Tilrådde forkunnskapar	
Krav til forkunnskapar	
Undervisning og omfang	Undervisninga vil bli gitt i form av førelesingar, 2 timar i veka i 12 veker.
Obligatoriske arbeidskrav	Det er obligatorisk oppmøte til minst 80 prosent av undervisninga. Dei obligatoriske arbeidskrava er gyldige i eitt semester ut over undervisningssemesteret.
Vurderingsformer	Tre timar skriftleg eksamen, som vert arrangert kvart semester.
Karakterskala	Ved sensur av emnet nyttar ein karakterskalaen A-F, der F er stryk.
Læremiddelomtale	800-1000 sider pensum som omfattar japansk samfunn, historie, religionar, filosofi, språk og kultur. Pensum inneheld òg ei innføringsbok i dei japanske stavingsystema.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Undervisninga vert evaluert i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.
Kontaktinformasjon	studierettleiar@if.uib.no



# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

Emnekode	<b>JAP110</b>
Emnenamn	Japansk språk 1
Engelsk emnenamn	Japanese Language 1
Studiepoeng	30
Undervisningssemester	Kvart vårsemester
Undervisningsspråk	Norsk
Studienivå	Bachelor
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved UiB.
Mål og innhald	Målet er å gi grunnkunnskapar i japansk språk, med vekt på grammatikk, vokabular og skrifteikn.
Læringsutbyte/resultat <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kunnskap</li> <li>• Ferdigheiter</li> <li>• Grunnkompetanse</li> </ul>	<p><b>Etter fullført emne:</b></p> <p><u>Kunnskapar</u> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har ei forståing av språksystemet.</li> <li>- har grunnleggjande kulturell innsikt og kjennskap til daglegliv og skikkar.</li> </ul> <p><u>Dugleikar:</u> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan grunnleggjande grammatikk, vokabular og om lag 200 kanji. Hovudvekta ligg på normalt formelt språk, men uformelle former blir også introduserte.</li> <li>- kan presentere seg sjølv og fortelje om dagleglivet sitt både munnleg og skriftleg.</li> </ul> <p><u>Generell kompetanse</u> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har grunnleggjande innsikt i grammatiske strukturar på begynnarnivå.</li> <li>- har eit språkleg nivå tilsvarande Japanese Language Proficiency Test, nivå 5.</li> </ul>
Tilrådde forkunnskapar	Kunnskap tilsvarande <del>ASIA100</del> JAP100.
Krav til forkunnskapar	
Fagleg overlapp	For studentar som har teke andre emne i japansk med nærliggande pensum, kan det vere overlapp. Ta kontakt med <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> for nærare informasjon.
Undervisning og omfang <ul style="list-style-type: none"> <li>• Type</li> <li>• Timar pr. veke</li> <li>• Veker</li> </ul>	<p>Undervisninga vil bli gitt i form av førelesingar og gruppeundervisning samt individuell rettleiing i samband med skriftleg arbeid.</p> <p>Det er om lag 10 timar førelesing og 2 timar samtalegrupper i veka i 12 veker.</p>
Obligatoriske arbeidskrav	Dette emnet har 24 innleveringsoppgåver og kunnskapsprøver, to i kvar veke. Alle desse 24 oppgåvene må vere godkjende i same semester for at kandidaten skal kunne framstille seg til vurdering. Det er



# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

	obligatorisk oppmøte til minst 80 prosent av undervisninga.
Vurderingsformer	Mappeevaluering. 12 av dei obligatoriske innleveringsoppgåvene og kunnskapsprøvene skal inngå i mappa. Kanjitestar, skriftlege framstillingar, skuleoppgåver og omsetjingsoppgåver skal vere representerte med tre kvar. Dei utvalde arbeida dannar grunnlag for karaktersetting. Dei ein skilde delane tel 1/12 kvar. Eksamen blir arrangert berre i undervisningssemesteret.
Karakterskala	Ved sensur av emnet nyttar ein karakterskalaen A-F, der F er stryk.
Læremiddelomtale	Pensum består av ei innføringsbok i japansk med tilhøyrande arbeidsbok og CD. Verket inneheld dialogtekstar, grammatikkutgreiingar, vokabular, øvingar og skriftteikn. Ei lærebok/øvingsbok i skriftteikn vert også nytta, samt utvalde tekstar som vert utleverte på førelesingane. Det blir utarbeidd ei liste over tilrådd tilleggslitteratur (grammatikkbøker, oppslagsverk og øvingar på internett).
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Undervisninga blir evaluert i tråd med UiB sitt kvalitets-sikringssystem.
Kontaktinformasjon	<a href="mailto:studieveileder@if.uib.no">studieveileder@if.uib.no</a>





# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

Emnekode	<b>JAP120</b>
Emnenamn	Japansk språk 2
Engelsk emnenamn	Japanese Language 2
Studiepoeng	30
Undervisningssemester	Haust
Undervisningsspråk	Norsk
Studienivå	Bachelor
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved UiB.
Mål og innhald	JAP120 byggjer på JAP110 og har utvida begynnarundervisning i og om det japanske språket, med vekt på språkstruktur, skriftspråk, høfleg tale og praktisk språkbruk.
Læringsutbyte/resultat <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kunnskap</li> <li>• Ferdigheiter</li> <li>• Grunnkompetanse</li> </ul>	<p><b>Etter fullført emne:</b></p> <p><u>Kunnskapar</u> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har ei utvida forståing av språksystemet og prinsippa som japanske ordbøker er bygde opp etter.</li> <li>- har kjennskap til uformell tale samt vørdsamt og audmjukt språk. Studentane vert eksponerte for munnleg japansk gjennom lytteøvingar og bruk av multimedia.</li> <li>- har auka kulturell innsikt og kjennskap til daglegliv og skikkar.</li> </ul> <p><u>Dugleikar</u> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan grammatikk, vokabular og om lag 200 nye kanji.</li> <li>- har trening i å skrive tekstar på japansk.</li> </ul> <p><u>Generell kompetanse</u> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har grunnleggjande innsikt i grammatiske strukturar på høgare begynnarliv.</li> <li>- har eit språkleg nivå tilsvarande Japanese Language Proficiency Test, nivå 4.</li> </ul>
Tilrådde forkunnskapar	Kunnskapar tilsvarande JAP 110
Krav til forkunnskapar	
Fagleg overlapp	For studentar som har teke andre emne i japansk med nærliggande pensum, kan det vere overlapp. Ta kontakt med <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> for nærare informasjon.
Undervisning og omfang <ul style="list-style-type: none"> <li>• Type</li> <li>• Timar pr. veke</li> <li>• Veker</li> </ul>	Undervisninga vil bli gitt i form av førelesingar, gruppeundervisning samt individuell rettleiing i samband med skriftleg arbeid. Det er om lag 10 timar førelesing og 2 timar samtalegrupper i veka i 12 veker.
Obligatoriske arbeidskrav	Dette emnet har 24 innleveringsoppgåver og kunnskapsprøver, to i kvar veke. <b>I tillegg kjem ein munnleg test.</b> Alle desse 24 oppgåvene <b>og den</b>



# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

	<b>munnlige testen</b> må vere godkjende i same semester for at kandidaten skal kunne framstille seg til vurdering. Det er obligatorisk oppmøte til minst 80 prosent av undervisninga.
Vurderingsformer	Mappeevaluering. 12 av dei obligatoriske innleveringsoppgåvene og kunnskapsprøvene skal inngå i mappa. Kanjittestar, skriftlege framstillingar, skuleoppgåver og omsetjingsoppgåver skal vere representerte med tre kvar. Dei utvalde arbeida dannar grunnlag for karaktersetjing. Dei einskilde delane tel 1/12 kvar. <del>tillegg vert det halde ein justerande munnleg eksamen. Eksamen</del> Vurdering blir arrangert berre i undervisningssemesteret..
Karakterskala	Ved sensur av emnet nyttar ein karakterskalaen A-F, der F er stryk.
Læremiddelomtale	Pensum består av ei innføringsbok i japansk med tilhøyrande arbeidsbok og CD. Verket inneheld dialogtekstar, grammatikkutgreiingar, vokabular, øvingar og skrifteikn. Ei lærebok/øvingsbok i skrifteikn vert også nytta, samt utvalde tekstar som vert utleverte på førelesningane. Det blir utarbeidd ei liste over tilrådd tilleggslitteratur (grammatikkbøker, oppslagsverk og øvingar på Internett).
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Undervisninga blir evaluert i tråd med UiB sitt kvalitets-sikringssystem.
Kontaktinformasjon	<a href="mailto:studieveileder@if.uib.no">studieveileder@if.uib.no</a>



# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

Emnekode	<b>JAP205</b>
Emnenamn	Japansk språk 3
Engelsk emnenamn	Japanese Language 3
Studiepoeng	20
Undervisningssemester	Vår
Undervisningsspråk	Norsk og japansk
Studienivå	Bachelor
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved UiB.
Mål og innhald	JAP205 byggjer på JAP120, og har undervisning på mellomnivå i og om det japanske språket, med vekt på forståing av tekst i ulike sjangrar.
Læringsutbyte/resultat <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kunnskap</li> <li>• Ferdigheiter</li> <li>• Grunnkompetanse</li> </ul>	<p><b>Etter fullført emne:</b></p> <p><u>Kunnskapar</u> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan lese og forstå autentiske tekstar ved å omsetje dei til norsk.</li> </ul> <p><u>Dugleikar</u> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har lært grammatikk, vokabular og skriftteikn på mellomnivå.</li> <li>- har auka dugleik i munnleg japansk og i skriving av egne tekstar.</li> <li>- har auka lytteforståinga.</li> <li>- kan om lag 200 nye kanji.</li> </ul> <p><u>Generell kompetanse</u> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- har grunnleggjande innsikt i grammatiske strukturar på lågare mellomnivå.</li> <li>- har eit språkleg nivå tilsvarande Japanese Language Proficiency Test, nivå 3.</li> </ul>
Tilrådde forkunnskapar	Kunnskapar tilsvarande JAP120.
Krav til forkunnskapar	
Fagleg overlapp	For studentar som har teke andre emne i japansk med nærliggande pensum, kan det vere overlapp. Ta kontakt med <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> for nærare informasjon.
Undervisning og omfang <ul style="list-style-type: none"> <li>• Type</li> <li>• Timar pr. veke</li> <li>• Veker</li> </ul>	Undervisninga vil bli gitt i form av førelesingar, gruppeundervisning samt individuell rettleiing i samband med skriftleg arbeid. JAP205 går over 10 veker med om lag 10 undervisningstimar og 2 gruppetimar i veka.
Obligatoriske arbeidskrav	Dette emnet har 8 innleveringsoppgåver og kunnskapsprøver, <b>minst ei i kvar veke</b> . Alle dei 8 oppgåvene må vere godkjende i same semester for at kandidaten skal kunne framstille seg til vurdering. Det er obligatorisk oppmøte til minst 80 prosent av undervisninga.
Vurderingsformer	Mappeevaluering. Dei obligatoriske innleveringsoppgåvene og kunnskapsprøvene skal alle



# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

	inngå i mappa. Kanjittestar, skriftlege framstillingar, skuleoppgåver og omsetjingsoppgåver skal vere representerte med to kvar. Dei utvalde arbeida dannar grunnlag for karaktersetjing. Dei einstilte delane tel 1/8 kvar. Eksamen blir arrangert berre i undervisningssemesteret.
Karakterskala	Ved sensur av emnet nyttar ein karakterskalaen A-F, der F er stryk.
Læremiddelomtale	Pensum består av lærebøker i japansk på mellomnivå med tilhøyrande cd-ar. Verka inneheld dialogtekstar, prosatekstar, grammatikkutgreiingar, praktiske øvingar og skrifteikn. I tillegg kjem utvalde tekstar som vert utleverte på førelesingane. Det blir utarbeidd ei liste over tilrådd tilleggs litteratur (grammatikkbøker, oppslagsverk og øvingar på internett).
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Undervisninga blir evaluert i tråd med UiB sitt kvalitets-sikringssystem.
Kontaktinformasjon	<a href="mailto:studieveileder@if.uib.no">studieveileder@if.uib.no</a>



# UNIVERSITETET I BERGEN

Institutt for fremmedspråk (IF)

Emnekode	<b>JAP252</b>
Emnenamn	Bacheloroppgåve i japansk
Engelsk emnenamn	Term Paper in Japanese
Studiepoeng	10
Undervisningssemester	Kvart vårsemester (andre halvdel) <b>NB: Emnet har oppstart vår 2017</b>
Undervisningsspråk	Norsk
Studienivå	Bachelor
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved UiB.
Mål og innhald	Målet er å gi ei breiare og djupare forståing for ulike sider ved det japanske språket, kulturen og samfunnet og å få trening i kritisk lesing av ulike akademiske tekster og skrivning av slike.
Læringsutbyte/resultat <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kunnskap</li> <li>• Ferdigheiter</li> <li>• Grunnkompetanse</li> </ul>	<p><b>Etter fullført emne:</b></p> <p><u>Kunnskapar</u> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan lese akademisk tekst om ulike Japan/japansk-relaterte tema med kritisk blick og fokus på kunnskap, innsikt og argumentasjon.</li> <li>- har djupnekunnskap om eit avgrensa område innanfor eit japansk-relatert tema.</li> </ul> <p><u>Dugleikar</u> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan gjere seg nytte av kunnskapar han/ho har tileigna seg under utvekslingsopphaldet.</li> <li>- kan skrive kort referat av bacheloroppgåva på japansk.</li> </ul> <p><u>Generell kompetanse</u> Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kan produsere akademisk tekst og ta imot råd og rettleiing undervegs.</li> <li>- kan halde munnleg presentasjon om oppgåvetemaet sitt.</li> </ul>
Tilrådde forkunnskapar	<del>ASIA100</del> <b>JAP100</b> og 200-nivå i japansk språk.
Krav til forkunnskapar	
Fagleg overlapp	For studentar som har teke andre emne i japansk med nærliggande pensum, kan det vere overlapp. Ta kontakt med <a href="mailto:studierettleiar@if.uib.no">studierettleiar@if.uib.no</a> for nærare informasjon.
Undervisning og omfang <ul style="list-style-type: none"> <li>• Type</li> <li>• Timar pr. veke</li> <li>• Veker</li> </ul>	Undervisninga vil bli gitt i form av seminar og einskilde førelesingar, med minst 2 timar pr. veke i 8 veker. Undervisninga startar primo mars.
Obligatoriske arbeidskrav	Det er obligatorisk med rettleiing to gonger på bacheloroppgåva. Studentane skal òg ha munnleg framlegging i samband med oppgåva i løpet av semesteret. Samla godkjente arbeidskrav er gyldige berre i undervisningssemesteret.
Vurderingsformer	Ei rettleidd bacheloroppgåve på 10-15 sider om sjølvvalt emne, samt eit resymé på om lag 2 sider av semesteroppgåva på japansk.

**UNIVERSITETET I BERGEN***Institutt for fremmedspråk (IF)*

Karakterskala	Ved sensur av emnet nyttar ein karakterskalaen A-F, der F er stryk.
Læremiddelomtale	Pensum består av artiklar frå bøker og tidsskrift som er eigna til diskusjon og framføring av argumentasjon.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Undervisninga blir evaluert i tråd med UiB sitt kvalitets-sikringssystem.
Kontaktinformasjon	<a href="mailto:studieveileder@if.uib.no">studieveileder@if.uib.no</a>